ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة، إيڤا دروپشيان

1000 Լ.Ո. 7ԻՊԳ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 136 (19436) ՇԱԲԱԹ, 17 ՕԳՈՍՏՈՍ 1996 10 ԷՋ

ՀԱՅ ՔՈՒԷԱՐԿՈՂ ՎԱՂԸ ՔՈՒԷԱՐԿԷ՝ ԵՒ ՓԱՍՏԸ ՏՈՒԲ ՈՒԺԻԴ ՈՒ ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԵԱՆԴ

Des Prix Frais pour un Été Chaud

tapifama Le monde du tapis

60%

.Rabais jusqu'à 60%
.Paiement échelonné sur 10 mois
.Sans intérêts, sans 1er versement

Tapis: Persan-Chinois-Européens-Moquettes-Papiers peints

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՄԵՐ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ԿԱՄՔՈՎ

Նախընտրական քաւակռիւներու եւ յատակնուրեանց ժամանակը ապառած է այլեւս:

Հասած է վճռորոշ պահը ճշմարտութեան:

Ժողովուրդին կամքը հաստատագրող մեծամասնութեան րուէին:

Եւ միայն ժամեր մեզ կը բաժնեն 1996ի խորհրդարանական ընտրութեանց առաջին հանգրուանէն:

Եւ ամբողջ Լիբանանի հետ յատկապէս հայութիւնը վաղը ժամադրուած է պատմութեան հետ:

Վերահաստատման իր ուղին հարթող ենք Լիբանանի պատմութեան հետ:

Որովհետեւ քաղաքական ընթացիկ ընտրութենէ մը շատ աւելին պիտի կատարուի վաղը:

Փորձառութեան պիտի գարնուի ժողովուրդի կամքով եւ ժողովրդավարական պայքարով անհրաժեշտ ճակատագիրին ու քաղաքական ուղիին փէր կանգնելու Լիբանանի արժանապատուութիւնը:

Ի վերջոյ հայու պատասխան պիտի պրուի բոլոր անոնց, որոնք ժողովուրդի րուէէն դուրս կը փնտռեն յենարանը կամ իրարմէ բաղաքական ու հայրենական իրենց յատակնուրեանց:

Լիբանանի վաղը առաջին քայլ մը պիտի ենթէ իր ներքին ուժականութեան իսկական աղբիւրը վերագտնելու եւ Լիբանանը վերակառուցելու երկար ճամբուն վրայ:

Մանաւանդ Լիբանանի հայութիւնը կոչուած է վաղուան ընտրատարածքին անկիւնադարձային այս նշանակութիւնը բոլոր արժանապատիւ գնահատելու եւ մարտահրաւէրին առաւելագոյն բաժով ընդառաջելու զօրաշարժին:

Մեթնի «Ազգային Չափաւորականութեան» ցանկին մեր մեծարի ու միակամ րուէները տալով հայու պատասխան տանք բոլոր անոնց, որոնք վերջին շրջանին յաճախ բանի, շարունակ գրեցին եւ ակռան իրենք ալ հաստատել, որ Հայութիւնը իբր թէ կորսնցուցած է երբեմնի իր բաղաքական կշիռը:

Եթէ նման յատակնուրեաններ համար բաւարար չէր Զորեքշաբթի գիշերուան համամժողովրդային հաւաքով արտայայտուած Լիբանանի հայութեան հաւաքական ուժն ու կամքը վաղուան մեր րուէները բաւարար պիտի ըլլան, որպէսզի նոր Լիբանանի մէջ եւս այդպիսիները իրենց համեմատ տեղերը գրաւեն:

Յարդարուած ենք եւ պատր անգամ մը եւս կը կրկնենք վառ ճշմարտութեան, մեր ժողովուրդը ոչ մէկ ատեն անիրաւերեր գտնուած է իր պատմականութենէն եւ իրաւունքներուն նկատմամբ, պատերազմի եւ խաղաղութեան օրերուն: Աւելին, մեր ժողովուրդը միշտ իր մեծարի ներկայութեամբ եւ միասնական կեցուածքով ապացոյցը, որ իր հաւաքական կամքը արտայայտութիւն գտած է Հ.Յ.Դաշնակցութեան որդեգրած բաղաքականութեան ընթացքին, եւ համապատասխան միակամութեամբ եւ յարգանք ու կամք պարբերաբար իր մեծարի ներկայութեամբ ընդառաջած է բոլոր այն կոչերուն, զոր իրեն ուղղած է Դաշնակցութիւնը: Վաղը եւ յաջորդող շաբաթներուն ապրելիք ոգիի չըլլայ: Վաղը ու յաջորդող հանգրուաններուն, հայ ժողովուրդի զաւակները րուէարկութենէն կեդրոններուն մէջ իրենց մեծարի ներկայութեամբ ցոյց պիտի տան, որ Դաշնակցութիւնը ինչու միշտ վարանած է իր ժողովուրդին, եւ փոխադարձաբար:

Փաստօրէն, լիբանանեան ընդհանրի բաղկացնող իւրաքանչիւր համայնք իրողի կը մօտենայ սեպհական ժողո-

2

ՊԻՏԻ ՔՈՒԷԱՐԿԵՆՔ Հ.Յ.Դ.ԻՆ, ՊԻՏԻ ՔՈՒԷԱՐԿԵՆՔ ԱԶԳ. ՉԱՓԱՒՈՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՑԱՆԿԻՆ



Մեթնի Ազգային Չափաւորականութեան ցանկի անդամները՝ որոնց պիտի քուէարկենք վաղը

Լեռնալիբանանի ընտրութեանց օրը՝ վաղը՝ Հայ Համայնքի վաւակներուն համար հշմարտութեան պահն է:

Հայ քուէարկողներս վաղը մեր քուէով պիտի ապացուցենք որ մենք

- Անտարբեր չենք նա՛եւ քուէարկելու մեր պարտականութեան նկատմամբ:

- Գիտենք մեր իրաւունքները պաշտպանելու ձեւը:

- Կը վստահինք Հ.Յ.Դաշնակցութեան Լիբանանի առողջ քաղաքականութեան:

Հետեւաբար՝

վաղը՝ Լեռնալիբանանի եւ յատկապէս Մեթնի հայ քուէարկողներս խուռներամ պիտի ուղղինք քուէատուփ եւ միահամուռ կերպով պիտի քուէարկենք Հ.Յ.Դաշնակցութեան թեկնածու ԸՆԿ. ՏՈՔԹ. ՍԵՊՈՒհ ՀՈՎՆԱՆԵԱՆի եւ անոր ցանկակիցներուն՝ ԱԶԳԱՅԻՆ ՉԱՓԱՒՈՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՑԱՆԿԻ անդամներուն՝ Միշել Մրրի, Ռաժի Ասու Հայտուրի, Օկիւսթ Պահուսի, Շաքէր Ասու Սլեյմանի, Հապիպ Հաքիմի, Անթուան Հատտատի եւ Ղասսան Աշքարի:

ԻՆՉՊԷՍ ՄԻՇՏ

Հ.Յ.Դ. ԱԿՈՒՄԲՆԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍՏ՝ ԾԱՌԱՅԵԼՈՒ ՀԱՅ ՔՈՒԷԱՐԿՈՂՆԵՐՈՒՆ

Վաղը՝ Կիրակի, 18 Օգոստոսին, Լեռնալիբանանի մէջ երեսփոխանական ընտրութիւններու օր է:

Լեռնալիբանանի բոլոր զաւակներուն պէս, շրջանի հայութիւնը եւս, առանց յարանուանական խտրութեան, վաղը առաւօտէն սկսեալ պիտի ուղղուին քուէարկութեանց կեդրոնները, իրենց քուէն տալու համար Հ.Յ.Դաշնակցութեան թեկնածու ընկ. տոքթ. Սեպուհ Յովնանեանի եւ անոր ցանկակիցներուն:

Խուսափելու համար 1992ի ընտրութեանց առիթով տեղի ունեցած թիւրիմացութիւններու եւ սխալներու վիճակէն, եւ մանաւանդ դիւրացնելու համար հայ քուէարկողներուն գործը, Հ.Յ.Դ. ակումբները արդէն շաբաթներէ ի վեր նախապատրաստական աշխատանքներ տարած են, պատրաստելով քուէարկողներու անուանացանկերը եւ զանոնք բաղդատելով պետութեան ցանկերուն հետ: Արդէն ստացուած են քուէարկութեան կեդրոններու անուանացանկերը եւ բաժնուած՝ մեր բոլոր ակումբներուն:

Հետեւաբար, վաղը առաւօտուն, բոլոր հայ քուէարկողները, առանց յարանուանական կամ այլ խտրութեան, կրնան դիմել Հ.Յ.Դ. բոլոր ակումբները, ուր իրենց պիտի տըրուի քուէարկութեան իրենց կեդրոնին մասին անհրաժեշտ ցուցմունքը, նաեւ՝ անոնց տրամադրութեան տակ պիտի դրուին ինքնաշարժներ, հասցնելու համար քուէարկութեան կեդրոնները:

Ստորեւ՝ մեր ակումբներուն հեռաձայնի թիւերը. որեւէ անակնկալ դժուարութեան պարագային, մեր հայրենակիցները կրնան դիմել ակումբ:

Նահր Մոթ, Ջալքա, Ժէլ Էլ Տիպ, Անթիլիաս, Նաքքաշ, Ռապիէ, Մըզհէր, Տըպպայա, Ժունիէ եւ գիւղեր.- 411243, 402858 (Ջալքայի յատուկ՝ 413903, գիւղերու յատուկ՝ 04-295842):

Ժըտէյտէ, Նոր Ամանոս, Մար Եուսէֆ, Տորա, Պաուշըրիէ, Ֆանար, Ռաուտա.- 268466:

Թրատ եւ Քաղաքապետարանի ժողովրդային բնակարաններ.- 260912:

Սիս եւ Քաղաքապետարանի ժողովրդային բնակարաններ.- 261636:

Արագած, Հազմիէ, Տըքուանէ, Սին Էլ Ֆիլ, Հատէթ.- 268647:

Նորաշէն (Թիրօ).- 582705:

Մարաշ.- 262949, 495406:

Էշրեֆիէ.- Հայաշէն (Խալիլ Պետեւիէն Սոտեքօ, Ֆասսուհէն Սիուֆի եւ Աչինակ) եւ Շիահ - Այն Ռըմմանէ.- 328471, 328474:

Էշրեֆիէ, Ժեհթաուի, Ռըմէյլ, Թապարիս, Աքքաուի.- 449924:

Հաճըն, Քարանթինա, Մար Մխայէլէն միջեւ Ժըմմէյզէ.- 580141, 442908:

Քաղաք (Պասթայէն Ռաս Պէյրութ, Այն Մրայսիէն Ղոպէյրի).- 03-800680:

Թրիփոլի եւ շրջակայք.- 06-626588:

Ժիպէյլ եւ շրջակայք.- 09-942736:

Այնճար.- 08-807701:

Ջահլէ.- 08-805513,08-805019:

ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԵՐԸ 24 ԺԱՄԷՆ ԿԸ ԴԱՌՆԱՆ ԻՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

24 ժամ եւս, եւ Լիբանանի յետ-պատերազմեան երեսփոխանական երկրորդ ընտրութիւնները արդէն պիտի դառնան իրականութիւն:

Վաղը Կիրակի, 18 Օգոստոսին, Լեռնալիբանանի 6 գաւառներուն մէջ ժողովուրդը պիտի ուղղուի քուէարկութեանց կեդրոնները, ընդամէնը 180 թեկնածուներէ ընտրելու համար 35 երեսփոխաններ: Բոլոր շրջաններուն մէջ ալ, եւ ի հակադրութիւն 1992ի ընտրութիւններուն, կը նախատեսուի սուր ընտրապայքար, որուն ստեղծած աշխուժութիւնը եւ ընտրողները ներգրաւելու կարողութիւնը անլսելի դարձուցած են պոյքոթի այլապէս անիմաստ կոչերը:

Մեթնի մէջ քուէարկող հայ համայնքի զաւակները վաղը պիտի ընտրեն ոչ միայն յառաջիկայ խորհրդարանին մէջ իրենց առաջին ներկայացուցիչը, այլ նաեւ իրենց մեծաթիւ քուէներուն ներկայութեամբ վճռող դեր պիտի ունենան Ազգային Համերաշխութեան ցանկի յաղթանակին մէջ. փաստօրէն, Մեթնի ընտրութիւնները հայութեան ընտրական ուժին ցուցադրութեան համար մարտահրաւէր են. իսկ հայութիւնը, Հ.Յ.Դաշնակցութեան ղեկավարութեամբ, գիտէ թէ ինչպէս պիտի դիմագրաւէ նաեւ այս մարտահրաւէրը:

Լեռնալիբանանի ընտրութիւններէն 48 ժամ առաջ. երեկ կէս գիշերին փակուեցաւ Պէյրութի մէջ թեկնածուներու արձանագրութեան պայմանաժամը, սակայն Պէյրութի ընտրապայքարի դաշտը կը մնայ անորոշ ու քաց բազմաթիւ հաւանականութեանց: Այդ իսկ պատճառով, ակնարկները առայժմ բեւեռուած կը մնան միակ յստակ ընտրապայքարի «ոգմադաշտ»ին՝ Լեռնալիբանանի 6 գաւառներուն:

ՎԱՀԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԻ ԴԱՏԻ ԸՆԹԱՑՔԻՆ ՕՐԷՆՔԻ ԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ

Հ.Յ.Դ Բիւրոյի նախկին անդամ, Հ.Յ.Դ Հայաստանի պատասխանատու մարմինի ներկայ անդամ եւ քաղաքական բանտարկեալ Վահան Յովհաննիսեանի դատավարութեան ընթացքին արձանագրուող աղաղակող օրինախախտումներուն Հինգշաբթի օր անդրադարձաւ պաշտպան փաստաբան Յովհաննէս Ասրեան:

Յովհաննէս Ասրեան, որ նաեւ Հայաստանի Քաղաքական Բանտարկեալներու Պաշտպանութեան Խորհուրդի համանախագահն է, անգամ մը եւս արժեւորելով «Վահան Յովհաննիսեան 30»ի գործի նախաքննութիւնները, դարձեալ հաստատեց, որ թէ՛ Վահան Յովհաննիսեանի եւ թէ՛ մնացեալ ամբաստանեալներուն նախաքննութեանց ընթացքին եղած են օրէնքի բացայայտ խախտումներ: Նմանօրինակ խախտումները չարունակուած են նաեւ դատավարութեանց ընթացքին:

Այս մասին հարցազրոյց մը ունենալով, Ասրեան օրէնքի հետեւեալ խախտումները մատնանշեց.

- Դատարանին մէջ, «Վահան Յովհաննիսեան 30»ի գործով ամբաստանեալներէն չատերը յայտարարեցին, որ նախաքննութեան ընթացքին իրենց ցուցմունքները ստացուած են ապօրինի ձեւերով՝ պարտադիր եւ նոյնիսկ ֆիզիքական ճնշումներով:

8

ԻՐԱՆԻ ԴԵՍՊԱՆԸ ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ ՄՕՏ

Երէկ առաւօտ Վեհափառ Հայրապետին այցելեց Իրանի դեսպանը, որուն կ'ընկերանար դեսպանատան քաղաքական բաժնի պատասխանատուն: Աւելի քան մէկ ժամ տեւող հանդիպման ընթացքին արձարձուեցան Վեհափառ Հայրապետին միացեալ Նահանգներ կատարած այցելութեան ու յատկապէս նախագահ Քլինթընի հետ ունեցած իր հանդիպման, Իրանի հայութեան եւ Լիբանանի այժմու կացութեան կապուած չարք մը հարցեր:

Վեհափառ Հայրապետը ընդհանուր գիծերով ներկայացուց Ամերիկայի նախագահին հետ ունեցած իր հանդիպումը: Յատուկ շնորհակալութիւն յայտնեց Իրանի նախագահ Ռաֆսանճանիին, որ սիրով ընդառաջելով իր փափաքին՝ իրանահայութեան կապուած երեք հարցերու գծով յատուկ կարգադրութիւններ կատարած կր:

Դեսպանը իր կարգին առաջին հերթին կարեւորութեամբ ընդգծեց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան դերակատարութիւնը Միջին Արեւելքի եւ Արեւմտեան երկիրներուն մէջ՝ յատկապէս իր ունեցած միջեկեղեցական ու պետական կապերու գծով: Կարեւորութեամբ անդրադարձաւ այս Աթոռին եւ Իրանի Իսլամական Հանրապետութեան միջեւ գոյութիւն ունեցող սերտ ու ամուր կապերուն, Վեհափառ Հայրապետին հանդիպումը նախագահ Քլինթընին հետ նկատեց մեծապէս յատկանշական եւ ապա անհրաժեշտ բացատրութիւններ տուաւ վերջին շրջանին Ամերիկեան-Իրանեան փոխյարաբերութիւններուն եւ Լիբանանեան քաղաքական կեանքին կապուած կարգ մը հարցերու շուրջ:

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԷԻՆ ՄԷՋ Է

ԼԵՌՆԱԼԻԲԱՆԻ ԸՆՏՐՈՂՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹԻՒՆԸ ԿՐՆԱՅ ՄՕՏԵՆԱԼ 60 ԱՌ ՀԱՐԻՒՐԻ

Վաղը Լեռնալիբանանի 6 ընտրաշրջաններուն մէջ տեղի պիտի ունենայ երեսփոխանական ընտրութիւններու առաջին ճակատամարտը, որուն նախապատրաստական աշխատանքները աւարտած են գրեթէ ամբողջութեամբ:

Այս Կիրակի օր, Լեռնալիբանանի 665 հազար 950 քուէարկողները պիտի վճռեն թէ որոնք պիտի ըլլան իրենց ներկայացուցիչները խորհրդարանին մէջ: Վերջին հարցախոյզներուն համաձայն, քուէարկողներու համեմատութիւնը կրնայ հասնիլ 58 առ հարիւրի: (Լիբանանի մէջ անցեալ ընտրութիւններուն միջինը հազիւ 40 առ հարիւր է):

Բոլոր նախանշանները ցոյց կու տան, որ Լեռնալիբանանի մէջ ընտրութիւնները պիտի ըլլան «տաք». բուռն ընտրապայքար կը նախատեսուի յատկապէս Մեթնի, Ալէյի, Պաապտայի եւ Քեսրուանի մէջ, ուր յաջորդաբար իրարու դէմ պիտի մրցին Մըր - Մուխթայպեր եւ Լահուտ, Արսլան - Ժոմպլաթ, Տաքքաշ - Հըպէյքա եւ Պուէյզ - Զիատե եւ Խազեն մրցակից ցանկերը:

ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՄԻՋԱԴԷՊԵՐ. ԲԱՆԱԿԸ ԿԸ ՋԳՈՒՇԱՑՆԷ

Բանակի հրամանատարութիւնը հաղորդեց, որ ընտրութիւններու թուականին մօտեցումով, լիբանանեան կարգ մը շրջաններու մէջ արձանագրուած են գանագան տեսակի բախումներ երեսփոխանական մրցակից թեկնածուներու համակիրներուն միջեւ: Հրամանատարութիւնը աւելցուց, որ բանակային ուժերը, միջամտելով այդ բախումներուն, ձերբակալած են խնդրայարոյց տարրերը եւ գանոնք փոխանցած են դատական մարմիններուն:

«Կը չեզտենք, որ բարեացակամութեամբ պիտի չնայինք ապահովութիւնը խախտող միջադէպերուն, ով որ ալ ըլլայ անոնց պատասխանատուն եւ ինչ կողմի ալ պատկանին անոնք», յայտարարեց բանակի բանբերը: Ան աւելցուց, որ քաղաքացիներու պարտականութիւնն է տեղեակ պահել ապահովական ծառայութիւնները արձանագրուած որեւէ միջադէպի պարագային:

Բանակը նաեւ յիշեցուց, որ մինչեւ ընտրութիւններու աւարտը, եւ ցնոր տնօրինութիւն գէնքի արտօնագիրները կը համարուին չեղեալ Լիբանանի ամբողջ տարածքին:

ՍԱՏԷՔԻ ԿՈՂՔԻՆ ՄԻԱՅՆ ՄԷԿ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆ

Երեսփոխան Հապիպ Սատէք կը չարունակէ ստորագրութիւններ հաւաքել ընտրական օրէնքը չեղեալ համարելու նպատակով նոր դիմում մը ներկայացնելու համար Սահմանադրական Խորհուրդին:

Հաղորդուեցաւ, որ երէկ կէսօրուան տուեալներով Սատէքի կողքին, դիմումը ստորագրած է միայն... մէկ երեսփոխան՝ Սամիր Ասէն:

Երեսփոխան Սատէք այսօր պիտի տայ մամլոյ ասուլիս մը, ներկայացնելու համար իր տարած աշխատանքը՝ այս գծով:

«ՈՒԱՇԻՆԿԹՐՆ ՓՈՍԹ»Ի ՄԷՋ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆՑ ԴԷՄ ՅՕԴՈՒԱԾՈ

«Երեսփոխանական կեղծ ընտրութիւններ՝ Լիբանանի մէջ» խորագրեալ յօդուածով, Լիբան-ամերիկեան Խորհուրդի նախագահ Տանիէլ Նասիֆ յայտարարեց, որ այս ընտրութիւնները կը կրեն ձեւական բնոյթ եւ կը նպատակադրեն «նուիրականացնել Լիբանանի վրայ հաստատուած օտարներու տիրապետութիւնն ու կրաւումը»: Նասիֆի յօդուածը լոյս տեսաւ ամերիկեան «Ուաշինկթրն Թայմզ» օրաթերթին մէջ:

Յօդուածագիրը կ'աւելցնէ, որ այս ընտրութիւններուն, Լիբանանի ինքնիշխանութիւնը եւ լիբանանցի ժողովուրդին ինքնորոշման իրաւունքը պիտի կրեն մեծ հարուածներ: Ան կը պահանջէ նաեւ օտար բոլոր ուժերու հեռացումը՝ լիբանանեան հողերէն:

ՎԱՆԱՅ ՋԱՅՆ ՎԱՆԱՅ ՋԱՅՆ

«ՔՈՒԷԱՐԿԷ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑ

Երեսփոխանական ընտրութիւններու առիթով, Վանայ Ձայնը ծրագրած է «ՔՈՒԷԱՐԿԷ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑ» յայտագիրը: Այս յայտագիրը կը բաղկանայ 4 մասերէ: Առաջին մասով կը լսէք պատմական ակնարկ մը Լիբանանի մէջ երեսփոխանական ընտրութիւններուն մասին: Երկրորդ բաժինով կը խօսին ապգայիններ իրենց փորձառութեան եւ յիշատակներուն մասին անցեալ ընտրութիւններուն վերաբերեալ: Երրորդ մասով, ընտրութիւններուն կարեւորութեան կ'անդրադառնան գործարար եւ հանրային դէմք դարձած ապգայիններ: Վերջին բաժինով կը լսէք Վանայ Ձայնի խօսքը՝ Թորգոմին գրիչով եւ ձայնով: ՔՈՒԷԱՐԿԷ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑ յայտագիրը կը լսէք ամէն օր, ժամը 10ի, 2:00ի եւ 6.30ի յուրեր-էն ետք:

Այսօր կը խօսին
1.- Յովհաննէս Աբգարեան
2.-Ժագ Մանտալեան

ԼԵՌՆԱԼԻԲԱՆԱՆԻ 6 ԳԱՒԱՌՆԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍՏ՝ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆՑ

Լեռնալիբանանի 6 գաւառներուն մէջ ընտրութիւններով, վաղը ճամբայ պիտի ելլէ Լիբանանի 1996ի ընտրութիւններուն չոգեկառքը, որ յառաջիկայ չորս շաբթներուն յաջորդաբար պիտի կտրէ Հիւսիսի, Պէյրութի, Հարաւի եւ Պեքաայի ընտրութիւնները եւ Սեպտեմբերի կիսուն, Լիբանանի ժողովուրդին պիտի ներկայացնէ ընդամէնը 128 ճամբորդ, որոնք յառաջիկայ 4 տարիներուն պիտի կազմեն այս երկրի օրէնսդիր իշխանութիւնը:

Հակառակ այն իրողութեան, որ մինչեւ երէկ տակաւին պոյքոթի ձայներ կը լսուէին (օրինակ՝ ապատականները կրկնեցին կոչը), պաղպակող իրականութիւնը այն է, որ ամբողջ ժողովուրդը, կարելի ըսել աննախընթաց չահագրգռութեամբ կ'ընտրապայքարներու մթնոլորտին մէջ:

Պետական մակարդակի վրայ, բոլոր պարտաւորութիւնները տեսնուած են արդար ընտրապայքարի եւ մաքուր քուէարկութեան համար: Բանակն ու ապահովութեան ուժերը որդեգրած են ապահովութեան միջոցառումներ, քաղաքապետութիւններ յատուկ կարգադրութիւններ տեսած են ճամբաներու վրայ, իսկ ներքին գործոց նախարարութիւնը ճշդած է քուէարկութեանց բագմահարիւր կեդրոնները ու անոնց պատասխանատուները:

քուէարկութեանց նախօրեակին, դժգոհութեան ձայներ արձանագրուեցան երէկ: Ռաշիտ Խագէն նախագահին գանգատ ներկայացուց Պուէյդի հետեւորդներուն դէմ, որոնք, ըստ Խագէնի, որոշ միջամտութիւններ կ'ընեն: Այլապէս, մրցակիցները իրենց վերջին կոչերը արձակեցին իրենց հետեւորդներուն: Անոնց չարքին կին էլի Հրպէյքա, Ուալտ Ժոմպլաթ եւ ուրիշներ:

Արդ· բոլոր տուեալները ցոյց կու տան, որ վաղը՝ Կիրակի, 18 Օգոստոսը պիտի ըլլայ եռուգեռի եւ չընչաքսպառութիւն պատճառող աշխատաքի օր մը, որուն գիշերուան ժամերուն պիտի յստականան 35 աթոռներուն տէրերը:

ՀԱՐԻՒՐԻ ԿՈՉ Կ'ԸՆԷ ՄԱՍՆԱԿՑԵԼՈՒ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆՑ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ կոչ ուղղեց լիբանանցիներուն խուռներամ մասնակցութիւն բերելու երեսփոխանական ընտրութիւններուն:

«Ժողովի իսկական ներկայացուցիչները խորհրդարան հասցնելու համար, ժողովուրդը պէտք է քուէարկէ եւ ո՛չ թէ պոյքոթի ենթարկէ այս գործընթացը կամ մնայ անտարբեր», ըսաւ Հարիրի, «Այի Պրն Ապի Թալէպ» մգկիթի մօտ ժողովրդային հաւաքի մը ընթացքին: Հաւաքին ներկայ էր նաեւ հանրապետութեան միւֆթիի փոխնորդ շէյխ Մոհամէտ Ռաշիտ Քապպանի:

Վարչապետը շեշտեց, որ պոյքոթին պատճառով, երեսփոխանական աթոռներ կրնան գրաւել այնպիսի մարդիկ, որոնք ոչ երկիրը, եւ ոչ ալ ժողովուրդը ներկայացնելու հանգամանք ունին:

Հարիրի նաեւ խոստացաւ մօտ ապագային նշանակել հանրապետութեան լիւրաւ միւֆթի:

ԴԱՇԻՆԳ՝ ՊԸՐԲԻԻ ՀԵՏ

Երեսփոխան Պահիա Հարիրի երէկ վերահաստատեց իր ընտրական իր դաշինքը խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի հետ՝ Հարաւի ընտրաշրջանին մէջ:

Երեսփոխան Հարիրի յայտարարեց, որ ասիկա սովորական համաձայնութիւն մը չէ, այլ ռազմավարական դաշինք մը՝ ի խնդիր Հարաւի ժողովուրդին եւ անոր ապատագրութեան: Ան դիտել տուաւ, որ ընտրութիւններ պոյքոթի ենթարկելը ամէնապիւրին ձեւն է պատասխանատուութենէ խուսափելու եւ ժան քննադատութիւններ ուղղելու իշխանութիւններուն:

ՄԻԱՆՈՒՆ ՑԱՆԿ ԺԻՊԼՅԵԼԻ ՄԷՋ

Շէյխ Ժոզէֆ Շրհատէ երէկ յայտարարեց, որ Ժիպլյլի շրջանին մէջ կազմած է նոր ընտրական ցանկ մը, որ կ'ընդգրկէ միայն մէկ հոգի՝ ինք:

Մամլոյ Սենտիքայի կեդրոնին մէջ մամլոյ ասուլիս մը տալով, Շրհատէ ներկայացուց իր ընտրական ծրագիրը, որ ունի քաղաքական, տնտեսական եւ ընկերային ենթարաժանումներ: Շրհատէ յայտնեց, որ կ'առաջադրէ փոփոխութիւններու ենթարկել կարգ մը նախարարութիւններ եւ ստեղծել նորեր:

ՀԱՐԻՒՐԻ ԿԱՅԱԾԵԼԷ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴՆԵՐՈՒ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ յետմիջօրէին այցելութիւններ տուաւ իսլամ եւ քրիստոնեայ համայնքներու պկրութեան կրօնական առաջնորդներու եւ անոնց հետ խորհրդակցութիւններ ունեցաւ այժմու հարցերուն շուրջ:

Հարիրի, յաջորդաբար այցելեց Իմամ Մոհամէտ Մեհտի Շամսէտտինի, մարոնիներու առաջնորդ Խալիլ Ապի Նատէրի, յոյն ուղղափառներու առաջնորդ Իլիաս Աուտէի եւ կաթոլիկներու առաջնորդ Հապիպ Պաշայի: Կրօնական առաջնորդները դրուատիքով խօսեցան Հարիրիի դերակատարութեան եւ Լիբանանի վերականգնումին մէջ անոր տարած աշխատանքին մասին:

ՄԻԱՆՈՒՆ ՑԱՆԿ ԱՄԻՆԱՅԻ ՄԷՋ

«Մաքասէտ» հիմնարկի տնօրէն Թամմամ Սալամ երէկ վերստին կոչ ուղղեց, որ Պէյրութի քաղաքական հեղինակաւոր դէմքերը համաձայնական ցանկ մը կազմեն ընտրութիւններուն մասնակցելու համար:

Սալամ անհրաժեշտ համարեց խուսափիլ սուր ընտրապայքարէն, պահպանելու համար Պէյրութի միասնականութիւնը եւ չգրգռելու համար անոր ժողովուրդը:

«Ես պիտի չարունակեմ իմ ճիգերս համաձայնութիւն գոյացնելու համար վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի կամ որեւէ այլ մէկուն հետ», ըսաւ Սալամ: Անոր կարծիքով Հարիրի եւս կը գիտակցի համաձայնութեան անհրաժեշտութեան, իրրեւ միասնականութեան պահպանման երաշխիք:

Սալամ Պէյրութի ընտրական կացութեան շուրջ խորհրդակցելու համար տեսակցութիւններ ունեցաւ Խալիլ Ապի Նատէր, Ժորժ Սաիփա եւ Հապիպ Պաշա եպիսկոպոսներուն հետ:

ՍԱԼՄԱՄ ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՄԷՋ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԿԱՆ ՑԱՆԿ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԷ

«Մաքասէտ» հիմնարկի տնօրէն Թամմամ Սալամ երէկ վերստին կոչ ուղղեց, որ Պէյրութի քաղաքական հեղինակաւոր դէմքերը համաձայնական ցանկ մը կազմեն ընտրութիւններուն մասնակցելու համար:

Սալամ անհրաժեշտ համարեց խուսափիլ սուր ընտրապայքարէն, պահպանելու համար Պէյրութի միասնականութիւնը եւ չգրգռելու համար անոր ժողովուրդը:

«Ես պիտի չարունակեմ իմ ճիգերս համաձայնութիւն գոյացնելու համար վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի կամ որեւէ այլ մէկուն հետ», ըսաւ Սալամ: Անոր կարծիքով Հարիրի եւս կը գիտակցի համաձայնութեան անհրաժեշտութեան, իրրեւ միասնականութեան պահպանման երաշխիք:

Սալամ Պէյրութի ընտրական կացութեան շուրջ խորհրդակցելու համար տեսակցութիւններ ունեցաւ Խալիլ Ապի Նատէր, Ժորժ Սաիփա եւ Հապիպ Պաշա եպիսկոպոսներուն հետ:

ՍԱԼԲԻ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ

Ընդ

ԱՐՄԷՆ ՁԵՆԱՆԵԱՆ

Նշանուած

Շաբաթ, 10 Օգոստոս 1996

ATN ATN

ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑ

Երեսփոխանական թեկնածու Րաֆֆի Մատէեանի հետ, Շաբաթ, 17 Օգոստոս 1996 երեկոյեան ժամը 8ին:

ՏՈՔԹ. ՄԱՐՏԻԿ ԱՒԵՏԻՔԵԱՆ

(ՄԱՍՆԱԳԷՏ՝ ՎԻՐԱԲՈՅԺ - ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ)

Վերադարձած ըլլալով իր ճամբորդութենէն. յարգոյ հիւանդները կ'ընդունի իր դարմանատան մէջ, սովորական ժամերուն:

ԲԱԽՏԱԻՈՐՈՒԱԾ

Տէր եւ տիկին
Յակոբ եւ Քնար
Թիքիճեան

բախտաւորուած են առջինեկ մանչ զաւակով մը

ՅԱՐՈՒԽ

14-8-96

ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ ՔՈՒԷՆ ՊԻՏԻ ՓԱՍՏԷ ՄԵՐ ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՈՒԺԸ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՎՐԱՅ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄԻ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻ՞Ր

Ֆրանսական լրատու գործակալութեան համաձայն, Իսրայէլի կառավարութիւնը պահանջած է բանակի հրամանատարութենէն, որպէսզի յարձակողական ծրագիր մը մշակէ Լիբանանի դէմ, պէտք եղած պարագային գայն անմիջապէս գործադրելու համար:

Գործակալութիւնը իր տեղեկութիւնը քաղած է իսրայէլեան կառավարական մէկ բաներէն, որ հաղորդած է, որ այդ ծրագիրը կրնայ ի գործ դրուիլ, եթէ «Հըզպուլլա» քաթիւշաներով ամբակոծէ հիւսիսային Իսրայէլը:

Նոյն աղբիւրը աւելցուց, որ կառավարութիւնը պահանջած է բանակէն, որպէսզի Հարաւի մէջ միայն պաշտպանողական դիրքի վրայ չմնայ, այլ դիմէ յատուկ գործողութիւններու՝ լիբանանեան ագատագրեալ շրջաններուն մէջ:

Երեսփոխանական ընտրութիւններու նախօրեակին հրապարակուող այս տեղեկութիւնները չատ հաւանաբար կը նպատակադրեն ճնշում բանեցնել Լիբանանի վրայ, յատկապէս Պենիամին Նեթանիահուի ծրագիրներ մերժելու Լիբանանի եւ Սուրիոյ միացեալ կեցուածքի յայտին տակ: Սակայն լիբանանեան դէտեր չեն ակնկալեր իրենց մտավախութիւնը՝ իսրայէլեան գինուորական նոր գործողութիւններու հաւանականութեան գծով:

ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՄԷՋ ԹԵԿՆԱԾՈՒ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԼՈՒ ՊԱՅՄԱՆԱԺԱՄԸ ՎԵՐՋ ԳՏԱՒ

Երէկ կէս գիշերին իր աւարտին հասաւ Պէյրութի երեսփոխանական թեկնածուներուն տրուած պայմանաժամը՝ իրենց թեկնածութիւնը արձանագրելու համար:

Բոլոր ընտրաշրջաններուն մէջ, թեկնածուներու թիւը երէկ կէսօրին հասաւ 453ի: Երէկ ընտրապայքարին քաշուիլ որոշեցին 17 թեկնածուներ:

ՋՈՐՐՈՐԴ ՑԱՆԿ՝ ԹՐԻՓՈԼիի ՄԷՋ

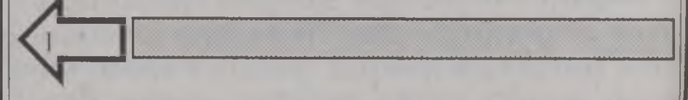
Երէկ Հիւսիս մէջ հրապարակուեցաւ ընտրական չորրորդ ցանկ մը «երրորդ ուժ» անունով: «Երրորդ ուժը» ամբողջական չէ եւ անոր մաս կը կազմեն 11 թեկնածուներ:

ՍՈԼՀ ԸՆՏՐԱՊԱՅՔԱՐԸՆ ԿԸ ՔԱՇՈՒԻ ԴԱՒՈՒՆԱՑԱԾ

Նախկին վարչապետ Ռաշիտ Սոլհ երէկ յայտարարեց, որ յետս կը կոչէ Պէյրութի չրջանէն իր թեկնածութիւնը:

Սոլհ, որ անցեալ ընտրութիւններուն ցանկ գլխաւորած էր, դաւնութիւն արտայայտեց, ըսելով, որ ինք վարժ չէ Պէյրութի մէջ ստեղծուած այժմու ընտրական մթնոլորտին, ուր հարստութիւնն ու անհատական փառատենչութիւնները դարձած են տիրապետող:

ՄԵՐ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ...



վուրդի կամքը արտայայտելու հարցին: Հայ համայնքը դառն փորձութիւններ շատ անցուց, միլ-կոտակցական վէճեր շատ տեսաւ եւ ծանր գին վճարեց այդ բոլորին մէկտանգամընդմիշտ ու հաստատական փակելու համար ներքին պառակտումներու ապգամիտ էջը: Աւելին. իր ամէնէն մարտունակ կազմակերպութեան Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան եւ անոր ընտրական անվիճելի ուժին ամրապնդումին մէջ գտաւ առաջնով գրաւականը հաստատական իր կամքին հզօրացումին: Իսկ Դաշնակցութիւնը շարունակ անոնց իր ժողովուրդի իմաստուն այդ ձայնին տեսաբար սեւեռելով Հայկական մէկ ու համերաշխ Պլոք կազմելու եւ միացեալ ուժերով լիբանանեան քաղաքական բեմի վրայ գործելու նպատակին:

Վաղը մեր ժողովուրդը խուռներամ պիտի դիմէ քուէարկութեան տասնամեակներու իր այս արդար ու վճռական ընտրանքը վերահաստատելու եւ յարգանքի արժանացնելու համար:

Եւ մեր ժողովուրդին կամքով Դաշնակցութեան վաղուան յաղթանակը պիտի կազմէ երաշխիքը նոր խորհրդարանի Հայկական Պլոքին վերանորոգման, յանուն Լիբանանի ու հայութեան Պլոքի հեռագայ միասնական գործունէութեան:

Այդ յաղթանակին արժանի է ոչ միայն մեր գաղութը, այլեւ ողջ հայութիւնը, ի հնդիր մեր ժողովուրդի հաստատական ուժն ու կամքը կոտակցական-հաստատուածական պատռակտումներէ վեր պահելու, հզօրացնելու նպատակին:

ՏՈՔԹ. ԱՅՏԱ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆ ՄԱՆԿԱԲՈՅԺ

Այսու կը յայտնէ թէ իր նորաբաց դարմանատան մէջ հիւանդներ կ'ընդունի:

Հասցէ.- Նոր Սին, «Ափօլլօ» ճամբորդական ընկերութեան կից:

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԷԻՆ ՄԷՋ Է



ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
- 1996 -



ՉՏԵՍՆՈՒԱԾ ՄԻԹԻՆԿ ՄԸ

*Լիբանանի հայութեան տարեգրութեան մէջ աննախընթաց, չտեսնուած երեւոյթ մը պիտի մնայ 14 Օգոստոսի Աստուածածնայ Վերափոխման նախատօնակի գիշերը, որ կը գուգադիպէր Լիբանանի երեսփոխանական ընտրութեանց առիթով կազմակերպուած **ՄԻԹԻՆԿԻՆ**, նախաձեռնութեամբ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Լիբանանի կեդրոնական Կոմիտէին:*

*Պուրճ Համուտ, «Շաղգոյեան կեդրոն»ի չէնքին կից տարածուած դաշտը, որ իրրեւ կառատուն կը ծառայէ չրջանին մէջ, տեղի ունեցած այս **ՄԻԹԻՆԿԸ** միտքերու մէջ պիտի մնայ դրոշմուած, խոր տպաւորութեամբ: Ու այս բոլոր տարիքներու, մասնաւորաբար՝ երիտասարդ, պատանի ու մանուկ ներկաներուն: Անոնք ապագային պիտի վերյիշեն գարմանալի ուժականութեան վերածուած այս հսկայական հաւաքը, որ խորքին մէջ արտայայտութիւնն էր կամքին՝ մեր աննման ժողովուրդին:*

Ու այս «աննման»ը կգաց, հաստատեց, թէ դաւեր կը հիւսուէին իր դէմ, ծանօթ թէ անծանօթ դաւադիրներու կողմէ, անարդարօրէն, հետեւաբար դարձաւ ՄԷԿ ՄԱՐԴ, մէկ չափանիշի կազմութեամբ ու ծառացումով եկաւ բսելու իր մեծ ԱՅՕՆ, յառաջիկայ երեսփոխանական ընտրութիւններուն ներկայանալու իր թեկնածուներուն ի նպաստ քուէարկումին:

***

Ժողովուրդ հաշուելու մէջ թիւի վարպետներ 15.000 մարդ հաշուեցին իրրեւ ներկայութիւն, ու ասիկա փոքր թիւ մը չէ Լիբանանի հայութեան ներկայի թիւին հետ բաղդատած:

Լիբանանեան ու Եռագոյն դրօշներով գինուած երիտասարդութիւն մը եւ պատանիներ, նոյնիսկ՝ մանուկներ, առաջնորդութեամբ իրենց ծնողաց, կենդանութեան անսովոր պահեր կ'ապրէին. անոնք գիտէին, որ հայերը սկզբած են մեծ պայքարի մը, լինել չլինելու պայքարի մը, ու հարկ է ապահովել յաղթանակը, ջախջախիչին չափանիշով:

*- 1957էն ի վեր չորս-հինգ ընտրութիւններու մասնակցած եմ Լիբանանի մէջ, բայց այսպիսի տարողութեամբ **ՄԻԹԻՆԿ** չէի տեսած, կ'ըսէր կողքիս նստած հասուն տարիքի հայրենակից մը իր մօտ նստած երիտասարդի մը, որ իր կարգին, կը գարմանար ու կ'ըսէր.*

- Աչքերուս չեմ հաւատար, որ այսքան մարդ տեղափոխուած ու եկած է հոս ամառնային այս տաք գիշերով:

Ու նման արտայայտութիւններ՝ անկեղծ եւ ինքնաբուխ, կը լսուին աջէն ու ձախէն: Ոմանք կը պառնան ու կը նային կառատան ձախ կողմէն անցնող մայրուղիով, որ դեռ կը ժամանէին օդոպիւսներ, դրօշակիր, ուրախ բացագանչութիւններով եւ երգերով...

- Բայց ո՞ւր պիտի նստին այս նոր եկողները. արդէն ժամ մը առաջ լեցուած էր դաշտը... Պահուն մտահոգութիւնը եւ ցնծութիւնը՝ նոյն ատեն. «Ո՞ւր պիտի բաւէ» այսքան մարդ... Բարեբախտաբար աջէն անցնող ճամբան եւս լայն էր, լեցուեցան բոլորն ալ, մինչեւ մերձակայ փողոցները, իսկ բարձրախօսը երգի ու խօսքի ձայները կը տարածէր մինչեւ հեռաւոր սահմանները Տորայի եւ Պուրճ Համուտի:

«Վանայ Ձայն» ձայնասփիւռը ուղղակի կապի մէջ էր «օդի հետ», որուն ոյրտներն ի վեր կը բարձրանային ապգային յեղափոխական երգերը, որոնք կը համեմուէին լոգունգներով.

- Հայ ժողովո՛ւրդ, քուէարկէ Հ. Յ. Դաշնակցութեան ցանկին եւ թեկնածուներուն, քուէարկէ, որպէսզի փրկես արժանապատուութիւնդ...

Լոգունգները կը բազմապատկուին, կը դառնան հրահանգ, պահանջ.

- Հայ ժողովո՛ւրդ, իրաւունքներդ պաշտպանէ քու քուէովդ... Արթուն մնացիր, Հայ ժողովուրդ, որպէսզի ուրիշներ չօգտուին քեզ թմրած նկատելով: Անտարբերութիւնդ մեզ կը տանի անկումի... Ոտքի, Հայ ժողովուրդ:

Պատրաստ եղիր, 18 Օգոստոսին առաւօտ կանուխ, գնա՛ թաղիդ ակումբը եւ հոնկէ՝ քու ինքնութեանդ

Ս.Պ.

4

Կ'ուզես մեզի հետ միասին վայելել յաղթանակի հայհոյքը...
ՄԱՍՆԱԿՑԷ՛ ՔՈՒԷԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՔՈՒԷԴ ՏՈՒՐ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐՈՒՆ

ՅՈՒՇԵՐ ՈՒ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ ԱՆՑԵԱԼԻ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ

Մեծ մայրս գրել-կարդալ չէր գիտեր. դպրոցի երես չէր տեսած իր ծնողավայր Կիլիկիոյ Մարաշ բաղաքին մէջ: Լիբանան գաղթելէ եաէ միակ հաւատարմագրերը, որ կը յանձնէր, նկողնացին էր, իր բաղէ նկողնացին: Ո՛չ ակնոմբ, ո՛չ միւրհնական կեանք, ո՛չ պատմօսական այլ ձեռնարկներ: Մէկ բան յստակ գիտէր ան, թէ ինք հայ կին մըն էր, ջարդուած ժողովուրդի զաւակը, թէ այրեցած էր 28 տարեկանին, թէ իր ամուսինը, տագրը եւ մեւս հարազատները բուրբ սպանուած էր «ամէլ բապուտրը»ի ջարդին: Տարին մէկ անգամ ներկայ կ'ըլլար նկեղեցւոյ մէջ կայացած Ապրիլ 24ի սգատօնին ու այլեմն:

***

Յանձնառու բառ չէր գիտեր, ոչ այ՝ անոր իմաստը, բայց յանձնառու կին մը եղած էր ան, որ նիմա ձերացած է, բայց առողջ է ֆիզիքապես եւ ուղեղով: Ամէն կիրակի նկեղեցի կը յանձախէ առաւօտ կանուխ ժամերգին, մինչեւ «Օրհնեալ եղերուր»ը կը մնար հոն, մասառած կը վերադառնար տուն՝ վերադարձի կարճ ճամբուն վրայ բանի մը ծանօթներու «Ողորմի Աստուած» բաշխելով: Այս էր մեծ մօրս գիտցածը, ներքին մրնոլորտն ու մշակոյթը:

գիլ: Ինք միայն մէկ երգ գիտէր. իրմէ յառած ենք

«Նկոյ է գարուն,
առխակը սիրուն,
վարդի բփինկ տակ
Հայրիկ չգան,
երգէ հայրենիքէ...»

Կադաւաղէր բառերը, ձայնը կերկեր, կը խաղար կոկորդին մէջ, կը ծիծաղէինք, չէր շարունակեր երգել. կ'աղաչէինք, որ վերսկսէր, չէր յամառեր, կը վերսկսէր, որ յաւարտէ...

***

Երեսփոխանական ընտրութեանց այս օրերուն ամէն օր կը յիշենք մեր մեծ մայրը, ընտանեօք կը յիշենք զինք, որովհետեւ ընտրութեան օրը միայն կը բացակայէր նկեղեցիէն. առաւօտ կանուխ կ'երթար Սարդարապատ ակումբ, անձնատուրը դուրս բերած կ'ըլլար իր անձնական «պողչա»ին, զայն կը փարթէր մանրաբաշխիական մը մէջ, կը դնէր գոգնոցին տակին կարուած գրպանին մէջ ու կ'երթար առանց մէկուն օգնութեան: Զգացած՝ միայն կը հարցնէր, թէ ակումբը մեր թաղերէն ծանօթ մէկը կա՞յ անտուկին վրայ: Երբ կը հաստատացնէինք, թէ Մարի Ձիւնպաշեան հոն է, պաշտօնի վրայ, ուրիշ հարցում չէր ըներ: Երբ կը խնդրէինք իրմէ, թէ մեզի մխանայ բերէ, ան կը մերժէ: Անոնց կու տայ միայն մէկ անուն.

–Օրիորդ Մարի Ձիւնպաշեանին բովը տարէք գիս...

Օրիորդ Մարին՝ մօտէն ծանօթ մեծ մօրս խառնուածքային արտայայտութիւններուն, նախ կը խնդայ իրեն յատուկ խնդուքով, եաէ կը հովիւներուն կը հարցնէ ու կ'ըսէ.

–Օաաննա Մայրիկ, դուն պիտի երթաս մայրապետներուն դպրոցը, հոս տուփ հոն է: Այս երիտասարդներէն հետդ պիտի գան, ինչ կ'առաջնորդեն:

Մեծ մայրս իւիճաշարժի մէջն է: Քանի որ օրիորդ Մարին բերած է, ուրեմն ապահով վտանգի չի նէ: Կ'առնէ օրիորդ Մարիին տուած անուտկին թիւը նշող բղթիկը, ապա նետելիք ցանկին բղթիկը, կը ծրարէ հագմային ծայրը, կանգ կ'առնէ Սրբուհի Ագնէս վարժարանի բակին մէջ, արեւուն տակ, մինչեւ որ իր կարգը կայ... Կարգը կու գայ, արեւտուկին դիմաց ու պաշտօնեաներուն ներկայութեան կը բակէ հագմային հանգոյցը, ու կը նետէ բղթիկը՝ շուրջիններուն հարցնելով.

–Օրիորդ Մարի Ձիւնպաշեանը կը նանչնա՞ք, ան ալ հոս դրկեց...

Երբ պատասխանը կը ստանայ դրական հաստատումով, ան չի կասկածիր. կատարած է պարտականութիւնը:

***

1972ի բնակութեան մեծ մայրս 86 տարեկան էր: Միեւնոյն չայատգիրով, նոյն ձեւով գնաց Սարդարապատ ակումբ, գտաւ օրիորդ Մարի Ձիւնպաշեանը,

ՇԱՀԱՆԴՈՒԽՏ

9

ՄԻԱՅՆ ՀԱՅ ԱԶԳՆ Է, ՈՐ ԵՐԿՈՒ ՄԱՅՐ ՈՒՆԻ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԵՒ ԼԻԲԱՆԱՆ

ԿԸՍԷ ՆՈՒՀԱՏ ՍԱԻԽ

Երեսփոխանական թեկնածուներու հետ «Վանայ Ձայն»ի հարցապրոյցներուն շարքին, ռատիոկայանը հիւրընկալեց թեկնածուներէն Ահմէտ Թապպարան եւ Նուհատ Սաիտը, որոնց զրոյցէն կը քաղենք հետեւեալը.



«Դուք նախ լիբանանցի էք, գարգացած ապգ էք. դուք հայ էք, ուրեմն աւելի ապատամիտ էք եւ ունիք եւրոպականացած մտայնութիւն:

«Ըստ ինծի հայերը պահանջկոտ չեն, անոնք երբեք մեր կարիքը չունին, այլ ընդհակառակը, մենք իրենց օժանդակութեան պէտք ունինք, բայց ասոր կողքին՝ ես կը վստահեցնեմ ձեզ, թէ որեւէ դժուարութեան պարագային պատրաստ եմ օգնելու ձեզի:

«Հայերուն հետ իմ յարաբերութիւններս չատ յաւէն են, մանաւանդ՝ մեծր Խաչիկ Պապիկեանին եւ մեծր Շահէ Պարսումեանին հետ: Կը ճանչնամ բազմաթիւ հայեր, որոնք յայտնի դէմքեր են Լիբանանի մէջ, մասնաւորաբար՝ տնտեսական գետնի վրայ: Այս յարաբերութիւնները կը մշակեմ գործիս բերումով:

«Կան չատ մը հայ բժիշկներ, որոնք հանգուցեալ ամուսինիս բարեկամ էին:

«Հայերու մասին ես կը խօսիմ յարգանքով, որովհետեւ հայր եկաւ Լիբանան եւ կառուցեց, ան իր ձեռքը երկարեց Լիբանանի վերաշինութեան, իր ամբողջ ջանքը ի գործ դրաւ բարեփոխելու համար երկրին տնտեսութիւնը:

«Ես կոչ կ'ուղղեմ բոլոր անոնց, որոնք գաղթած են, որ գոնէ ազօթքը արարերէնով սորվեցնեն իրենց զաւակներուն, որպէսզի անոնք ճանչնան իսկական Լիբանանը: Լիբանան միայն իր համադամ ճաշերով չէ ճանչցուած, այլ՝ իր արմատներով:

«Ես յաւէ հասկցայ, թէ հայերը ինչո՞ւ կը նախընտրեն ամուսնանալ հայերու հետ, որպէսզի պահեն իրենց մայրենի լեզուն, մշակոյթը եւ մնան իրենց հայրենիքին մէկ թէկուզ եւ երկրորդ հայրենիք: Աշխարհի վրայ միայն հայ ապգն է, որ երկու մայր ունի՝ Հայաստան եւ Լիբանան:

«Կ'ուզեմ ըսել, որ Լիբանան կը մնայ, երբեք չի կորսրուիր, ես կը խնդրեմ լիբանանցիներէն, մանաւանդ երիտասարդներէն, որ չմերժեն իրենց հայրենիքը, որովհետեւ ան երբեք չի լքեր կանոնք:

«Իսկ ինչ կը վերաբերի Հայ ժողովուրդին, ան արդէն իմ խրատիս պէտք չունի, ես միայն կ'ուզեմ ողջունել գայն՝ սիրով եւ հպարտութեամբ:

«Հայերը պէտք է ամրացնեն իրենց դիրքը Լիբանանի մէջ եւ խառնուին Լիբանանի քաղաքական եւ տնտեսական կեանքին հետ, եւ հայ երիտասարդները պէտք է յաճախակի հանդիպումներ ունենան տեղացի երիտասարդներուն հետ: Ես չատ ուրախ եմ, որովհետեւ հայ երիտասարդները այսօր կը խօսին արարերէն, միաժամանակ անոնք պահած են իրենց սեփական լեզուն եւ մշակոյթը»:

ՀԱՅԸ ՀԻՒՐ ՉԷ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ

Կ'ԸՍԷ ԹԱՊՊԱՐԱ



«Կ'ուզեմ չնորհակալութիւն յայտնել «Վանայ Ձայն»ին իր հիւրընկալութեան համար: Գալով իմ յարաբերութեանս հայերու հետ, նախ կ'ուզեմ ըսել, որ հայերու հետ թիւի հասկացողութեամբ չէ որ կը յարաբերիմ, այլ սէրէ մղուած:

«Շատ կանուխէն արդէն կը ճանչնայինք հայերը: Հայրս բաւական հայ բարեկամներ ունեցած է: Այս մէկը ինծի հպարտանք կը պատճառէ, որովհետեւ գիտցայ որքան անկեղծութեամբ եւ նուիրուածութեամբ կը մօտենան իրենց գործերուն, հայերը լիբանանցիներուն սորվեցուցին ինչպէ՞ս գործածել իրենց ձեռքերը արհեստներու մէջ: Մենք մեր երիտասարդներուն կ'ըսենք, գայցէք սորվեցէք ինչպէս հայերը կը յարգեն իրենց ժամանակը, իրենց գործը, կը յարգեն իրենց չուրջիններուն եւ իրենց գործերը կը կատարեն վեհ եւ յստակ սկզբունքներէ մեկնած, որովհետեւ կը հաւատան «մարդ» հասկացողութեան:

«Եթէ ինծի հարց տրուի թէ «ի՞նչ կը խոստանաս հայերուն քանի մը հազար ձայնին փոխարէն», ես չեմ ուզեր փորձութեան ենթարկել մարդիկ, նախ եւ առաջ ես կ'աշխատիմ հայերու հետ, որովհետեւ կը սիրեմ գանոնք: Հայերուն կ'ուզեմ ըսել, որ իմ յարաբերութեանս մէջ մութ կէտ չկայ, այլ սիրոյ վրայ հիմնուած է:

Կուզե՞ս մեզի հետ միասին ապագուցել Հայ համայնքին ընտրական ուժը...
ՄԱՍՆԱԿՑԷ՛ ՔՈՒԷԱՐԿՈՒԹԵԱՆ

5

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԷԻՆ ՄԷՋ Է

Մեթնի նախընտրական միթինկին, որ տեղի ունեցաւ «Շաղկոյեան Մշակութային Կեդրոն»ի կից ընդարձակ կառատան մէջ, «Ազգային Ջափաւորականութեան Յանկ»ի անդամներուն կողքին նաեւ խօսք առաւ ընկ. Յակոբ Բագրատունի Հ. Յ. Դ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէին անունով:

Ստորեւ կը հրատարակենք խօսքին ամբողջութիւնը.

ՁԵՐ ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊՏԱԿ ՄԸՆ Է ԵՐԵՍԻՆ ԱՆՈՆՑ, ՈՐՈՆՔ ԿԸ ՓՈՐՁԵՆ ԶՈՒՔ ՁԳԵԼ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ

ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ԸՆԿ. ՅԱԿՈԲ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ

Մենք վստահ էինք ձեր ներկայութեան:

Վստահ էինք ու քաջ գիտէինք, որ դուք յուսախաբ պիտի չընէք Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը, որովհետեւ տեւաբար տուած էք փաստը, որ դուք կանգնած էք մեր կողքին ամէն պայմաններու տակ մեր յաղթանակի օրեր-



րուն ու մեր ցաւի վայրկեաններուն:

Երեսփոխանական ընտրութիւններէն քանի մը օր առաջ բազմահազար այս ներկայութիւնը լաւագոյն պատասխանն է ու ապտակը բոլոր անոնց, որոնք կը փորձեն շուք ձգել Հ. Յ. Դաշնակցութեան վրայ, որոնք կը փորձեն պառակտել Հայ ժողովուրդը, որոնք կը փորձեն տկարացած տեսնել մեզ ու մեր հաւաքական ուժը:

Դուք բոլորդ կուսակցականներ չէք, այլ համակիրներ: Համակիրներ էք, որովհետեւ կը հաւատաք Հ. Յ. Դաշնակցութեան քաղաքական վարքագիծին, պատմական առաքելութեան, Հ. Յ. Դաշնակցութեան ուժին ու Հայ ժողովուրդի արժանապատուութիւնը միշտ բարձր պահելու անոր վճռակամութեան:

Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը ծնած է Հայ ժողովուրդին ծոցէն, գործած է անոր համար ու զոհած է ու պատրաստ է յաւելեալ զոհեր տալու Հայ ժողովուրդին համար:

Իր ծնունդով իսկ, իր էութեամբ իսկ, Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը ծառայութեան կուսակցութիւն եղած է: Ծառայութիւն ի խնդիր Հայ ժողովուրդի հաւաքական շահերուն, ի խնդիր Հայ ժողովուրդի գերագոյն նպատակներուն, ի խընդիր Հայ ժողովուրդի գոյութեան, ամրութեան ու յաւերժութեան: Պատի՛ւ ձեզի, որ զօրավիգ էք այս կուսակցութեան:

Հազար պատիւ ձեզի, որ ձեր բռունցքներն ու ճակատները միշտ բարձր եք Հ. Յ. Դաշնակցութեան համար:

Մենք միայն երախտապարտ կրնանք ըլլալ ձեր նեցուկին համար, զոհողութեան ձեր պատրաստակամութեան համար, հպարտ ենք Հ. Յ. Դաշնակցութեան զօրավիգ կանգնելու ձեր վըճռակամութեան համար:

Եւ դուք ձեր ներկայութեամբ ու գործնական մասնակցութեան ձեր արտայայտութեամբ, նոր ուժ ու զինամթերք կու տաք Դաշնակցութեան որպէսզի շարունակէ քաղաքական ու ազգային իր երթը ի խնդիր Լիբանանի ու Հայ ժողովուրդի ընդհանուր շահերուն:

Յառաջիկայ երեսփոխանական ընտրութիւններուն կարեւորութիւնը Լիբանանի Հայ համայնքին համար աւելի շեշտուած է: Մենք ընտրութիւնները կը նկատենք Լիբանանի հայութեան ուժին ու կամքին լաւագոյն ցուցանիշը:

Իրաքանչիւր հայու քուէ լաւագոյն արտայայտութիւնն է հայու ուժին, լիբանանցի քաղաքացիի ուժին, մեր իրաւունքներու պաշտպանութեան մեր նախանձախնդրութեան:

Մեր հաւատքն է, որ դուք կը գիտակցիք կայութեան լրջութեան, կը գիտակցիք պահու ճակատագրական բնոյթին: կը գիտակցիք, որ Հայ համայնքի ապագան Լիբանանի մէջ կախում ունի ձեզմէ իւրաքանչիւրին քուէեն, ձեր զաւակներուն ու թոռներուն ապագան կախում ունի ձեզմէ իւրաքանչիւրին քուէեն:

Մեր հաւատքն է ու արդար սպասումը ձեզմէ, որ դուք յառաջիկայ Կիրակի օր ու յաջորդող Կիրակիներուն, Մեթնի, Պէյրութի, Պեքաայի, Հիւսիսի թէ Հարաւի մէջ, ձեր քուէն տաք մեր թեկնածուներուն, որոնք ձե՛ր թեկնածուներն են, որոնք ձե՛ր զաւակներն են. եւ որոնք ձեզ պիտի ներկայացնեն երկրի քաղաքական հասարակարգին մէջ:

Դուք կը գիտակցիք, որ պիտի մասնակցիք այս ընտրութիւններուն մեծ թիւով, լաւագոյն ապացոյցը տալով, թէ լիբանանահայութիւնը ամուր է, առնական ներկայութիւն է եւ կը մերժէ ամէն կողմէ եկած փոթորիկները:

Դուք ձեր քուէն պիտի տաք հայ թեկնածուներուն եւ պիտի մերժէք հայութեան անուանով վերջին վայրկեանին հայութիւնը յիշող, նոյնիսկ ոչ հայանուն թեկնածուները:

Դուք ձեր քուէն պիտի տաք Հ. Յ. Դաշնակցութեան թեկնածուներուն, այն կուսակցութեան, որ պաշտպանեց ձեզ եւ ձեր զաւակները. ձեր արժանապատուութիւնը, հաց ու ջուր հասցուց ձեզի, դեղ ու օժանդակութիւն հասցուց ձեզի. երբ ուրիշներ կրակ ու երկաթ կը տեղացընէին ձեր գլխուն:

Ու ձեր այս հոծ ներկայութեամբ, վստահ ենք, որ դուք զօրավիգ էք Հ. Յ. Դաշնակցութեան Լիբանանի քաղաքականութեան,

որ մերժեց պատերազմը,

որ մերժեց քանդել Լիբանանը,

որ մերժեց եղբայրասպան կռիւը,

որ կը հաւատայ Լիբանանի անկախութեան, Լիբանանի միութեան ու հողային ամբողջականութեան,

որ կը պայքարի Հարաւի ազատագրութեան իսնդիր,

որ կը հաւատայ բոլոր համայնքներու համակեցութեան,

որ կը հաւատայ տնտեսական ազատութիւններու եւ համահաւասար բարգաւաճման,

որ կը հաւատայ ազատութեան, մարդկային իրաւունքներու եւ ազատ կամքի արտայայտութեան,

որ կը հաւատայ ու կը պայքարի Հայ հա-



մայնքի բոլոր իրաւունքներու ձերքբերման ի խնդիր,

որ կը մերժէ հայութեան վերագրել գաղթական ըլլալու իրողութիւնը, ու ճակատաբաց, բանիւ եւ գործով փաստած է ու կը փաստէ իր լիբանանցիութիւնը եւ կը մերժէ դաս ստանալ որեւէ կողմէ՝ լիբանանցիութեան ու զոհողութեան մէջ:

Քանի մը օր մեզ կը բաժնէ միայն Լեռնալիբանանի ընտրութիւններէն:



Քանի մը օր միայն մեզ կը բաժնէ առաջին մեր փորձաքարէն:

Մեթնի ընտրութիւններուն մենք պիտի քուէարկենք «Ազգային Ջափաւորականութեան Ցանկ»ին, լմա՛ ցանկին, այ՛ ցանկին, որ կազմուեցաւ մեր ու փոխ վարչապետ Միշէլ Մըրի գործակցութեամբ, եւ որուն ցանկակիցներն այսօր ներկայ են մեր մէջ:



Ուրեմն, ուժի ցուցադրութեան ժամն հասած է:

18 Օգոստոսին մեկ մարդու նման պիտի քուէարկենք, մե՛կ ցանկի միայն՝ «Ազգային Ջափաւորականութեան Ցանկ»ին:

Ու յաջորդող Կիրակիներուն պիտի քուէարկենք Դաշնակցութեան առաջադրած թեկնածուներու՝ Պէյրութի եւ Պեքաայի ու այլ շրջաններու մէջ:

Ժամն է անկեղծութեան:

Ժամն է խօսքը գործի վերածելու:

Ժամն է մեր այոն ըսելու:

Ժամն է լիբանանցի հայու վճռակամութիւնը ցուցադրելու:

Բոլորս, ուրեմն, անխտի՛ր բոլորս, ձեր ու երիտասարդ, կին ու այր մարդ, Կիրակի օր ժամադրուած ենք քուէատուփերուն շուրջ:

Բոլորս Կիրակի օր ժամադրուած ենք մեր արժանապատուութեան հետ:

Մեր գոյութեան հետ:

Պատի՛ւ ձեզի,

Միասին Կիրակի օր ու գալիք Կիրակիներուն պիտի տօնենք մեր բոլորին յաղթանակը:

ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԸ ԻՆՉՊԷՍ ԿԸ ՏԵՍՆԷ ԱՐՑԱԽԻ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

Արցախի տագնապին խաղաղ լուծում մը հետապնդող Մինսքի Խմբակին 11 անդամները Ջորեքշաբթիէն ի վեր Վիեննայի մէջ կը քննարկեն նոր նախաձեռնութիւն մը, որ կրնայ անելէն դուրս բերել Արցախի չուրջ տարուող բանակցութիւնները: Քննարկումները տեղի կ'ունենան տարբեր քաղաքներու մէջ եւ անոնց կը մասնակցին Մինսքի Խմբակին համանախագահները:

Քննարկումներուն նպատակն է նոր ծրագիրի մը մշակումը, որ պիտի ներկայացուի կողմերուն յառաջիկայ ամիս սկսելիք բանակցութիւններուն: Բանակցութիւններու վերջին հանգրուանը, ըստ կարգ մը դիւանագէտներու եւ մեկնաբաններու, ձախողած է, իսկ արեւմտեան դիւանագէտ մը «ադէտալի» որակած է գանոնք:

ԵԱԳ կազմակերպութիւնը կը փափաքի յառաջխաղացք մը ապահովել մինչեւ յառաջիկայ Դեկտեմբեր, երբ Լիսպոնի մէջ պիտի կայանայ ԵԱԳԿի գերաստիճանը: ԵԱԳ կազմակերպութիւնը կ'ուզէ, որ մինչ այդ Հայաստան եւ Ադրպէյճան հակամարտութեան լուծման սկզբունքներու չուրջ միացեալ յայտարարութեամբ մը հանդէս գան: ԵԱԳԿը կը սնուցանէ այն յոյսը, որ թէ՛ Հայաստան եւ թէ՛ Ադրպէյճան չեն փափաքիր «պարապ ձեռքերով» ներկայանալ գերաստիճանին եւ հաւանարար, նման յայտարարութեան մը չուրջ համաձայնութիւն գոյացնեն: ԵԱԳԿի բանբերը, այսուհանդերձ, հաւանական չի նկատեր, որ Արցախի հարցը իր վերջնական լուծումին կրնայ յանգիլ մօտ ապագային:

Գալով Ադրպէյճանի, դիւանագէտներու համաձայն, ան կը դժուարացնէ լուծման գործընթացը՝ Արցախի նկատմամբ իր գերիշխանութիւնը պահելու կարծր դիրքով, ինչպէս նաեւ Լաչինը վերստանալու պահանջով: Ըստ նոյն չրջանակներուն, Հայաստան չահագրգռուած է լուծումով, որովհետեւ կ'ակնկալէ, որ անոր պիտի յաջորդէ իր տնտեսութեան ծաղկումը:

Դիւանագէտ մը նշած է, թէ Արցախ ներկայիս ունի այն, ինչ որ կը փափաքէր: Նոյն չրջանակներուն համաձայն, Ստեփանակերտի վախը այն է, որ հարցին լուծումին արդիւնքներէն մէկը ըլլայ այն, որ կրկին մնայ Ադրպէյճանի գերիշխանութեան տակ: Անցեալ ամիս Լ. Ղ. Հ-ի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան նման գարգացում մը անհաւանական նկատած կր:

Դիւանագէտներու մեծ մասը կը նախատեսէ հարցին լուծման այնպիսի տարբերակ մը, ուր Արցախը պաշտօնապէս մնայ իրրեւ Ադրպէյճանի մաս, սակայն պահպանէ ինքնավարութեան այնպիսի աստիճան մը, որ հաւասար բլայ ոչ-պաշտօնական անկախութեան: Ասիկա կ'ենթադրէ, որ ան պիտի ունենայ սեփական բանակ, ապահովութեան ուժեր եւ ոստիկանութիւն: Ըստ այս տարբերակին, ան չի կրնար դեսպանատուներ ունենալ. օտար երկիրներու մէջ. օտար երկիրները եւս, իրենց կարգին, չեն կրնար դեսպանատուն հաստատել Ստեփանակերտի մէջ:

Այս տարբերակի յաւտագովները կը նախատեսեն նաեւ ԵԱԳԿի միջազգային ուժերու հաստատումը Լաչինի միջանցքի չրջանին:

Դիւանագէտներ կը նշեն, թէ Արցախի ապահովութեան երաշխիքներ կրնան տալ ՕԹԱՆը եւ Միացեալ Նահանգները: Իսկ Եւրոպական Միութիւնը կրնայ ելեւմտական օժանդակութիւն տրամադրել Արցախի տնտեսութիւնն ու ճարտարարուեստը վերաշխուժացնելու համար:

●*ՕԳՈՍՏՈՍ 21ԻՆ* Պաքու պիտի այցելէ Մինսքի Խմբակին մէջ Ֆրանսայի նոր ներկայացուցիչը՝ Օլիվիէ Պելէն, որ պիտի նախապատրաստէ Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարար Էրվէ Տէ Շարէթի Պաքու այցելութիւնը (Հոկտեմբերին):

3

ՉՏԵՍՆՈՒԱԾ ՄԻԹԻՆԿ ՄԸ

թուղթին արձանագրութեան թիւին քուէատուփին կեդրոնը: Երգիչներ Գառնիկ Սարգիսեան եւ Ներսիկ Իսպիրեան կը խանդավառեն ներկաները ազգային երգերով: Բանախօսներ կան, ճառախօսներ, Լեռնալիբանանի ու հիւսիսային Մեթնի երեսփոխանական ամրուններու ութ թեկնածուներ, գլխաւորութեամբ Լիբանանի փոխ վարչապետ եւ ներքին գործոց նախարար Միշէլ Մըրի:

Հերթաբար խօսք կ'առնեն Շաքէր Ապու Սլէյման, Միշէլ Մըր, Օկիւսթ Պախոս, Ղասսան Աչքար, Անթուան Հատտատ, բոլորն ալ կ'ընդգծեն Հայ ժողովուրդին անփոխարինելի պարկեշտութիւնը, աննման կարգապահութիւնը, Հ. Յ. Դաշնակցութեան ուժն ու հաւատարմութիւնը, գոռութիւնն ու կամքը՝ արդարութիւնը հաստատելու եւ գայն պահպանելու: Լիբանանեան երգեր՝ «Ռաժաս, ռաժաս» եւ «Ալլահ լ ուեթան» չարքերէն փունջ մը կը ներկայացնէ Հրաչ Կայծակեան...

Այնքան ատեն որ Լիբանանի նման երկրի մը քաղաքային է Հայ ժողովուրդի այս գանգուածը, պիտի մնայ բարձրութեանը վրայ Սաննինի եւ մաքրութեամբը՝ անոր ճիւներուն:

Հայը չի մոռնար իրեն ձեռք երկարած ժողովուրդները ու պիտի ջանայ բարձր պահել Լիբանանի գերիշխանութիւնը, որովհետեւ Հայ ժողովուրդն ալ մասնակից եղած է Լիբանանի ուրախ եւ տխուր օրերուն, նահատակներ տուած է՝ զոհելով իր ընտիր զաւակները, որպէսզի կարենար ապացուցանել իր անկեղծ հաւատարմութիւնը այս երկրին:

Մայրիներու պատմական այս փոքր լեռնաշխարհը, իր կապոյտ ծովափունքով, պիտի մնայ խաղաղութեան բոյն մը եւ ապաստանը բոլոր արդար մարդոց, բոլոր հաւատարիմ հոգիներուն: Մայրիները պէտք ունին իրենց արմատներուն հոգատար լիբանանցիներուն: Հայը չի կրնար անմասն մնալ այս հոգատարութենէն, որովհետեւ տառապանքի օր մը ան իր արիւնը եւ արցունքը սրբեց դալարագեղ ծառերու չուքին, ուր լսեց երգը Քատիշայի մեծ խորհուրդին:

Լիբանանցի հայը ամենայն երախտագիտութեամբ կը յիշէ իր անցեալը ու իր ապագան կը դիտէ արեւներու քաղաք Պաալպէքի կոթողներու չուքին::

Լիբանանցի հայը պիտի չարունակէ մնալ տէրն ու տիրականը իր առաքելութեան. մնալ տրոփուն սիրտը Սփիւռքին...

18 Օգոստոս եւ 1 Սեպտեմբեր 1996ի քուէարկութեան մասնակիցները պիտի վայելեն ցնծութիւնը մեծ յաղթանակին:

Կ'ուզե՞ս փաստել, թէ հայը օրինապահ եւ հաւատարիմ քաղաքացին է այս երկրին...

ՄԱՍՆԱԿՑԷ՛ ՔՈՒԷԱՐԿՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԷԻՆ ՄԷՋ Է

ԵՒՐՈՄԻՈՒԹԻՒՆ – ԹՈՒՐՔԻԱ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ՝ ՓԱԿՈՒՂՈՒՄ

Երկրորդ Համաշխարհային Պատերազմից յետոյ Թուրքիան զարգացման նոր ուղի որդեգրեց: Տարածաշրջանում Ռուսաստանի ազդեցութիւնը մտահոգում էր ինչպէս Միացեալ Նահանգներին, այնպէս էլ՝ Թուրքիային: Երկու պետութիւնները աստիճանաբար սկսեցին ուժեղացնել իրենց հակառուս քաղաքականութիւնը: Մ. Նահանգների նախաձեռնութեամբ ստեղծուեց Հիւսիս-Ատլանտեան դաշինքը, իսկ Թուրքիան շտապեց անդամակցել: Այս փաստը, դիտուելով իբրեւ Ռուսաստանի ազդեցութիւնից թաքնուելու փորձ, արտայայտում է նաեւ եւրոպական կառոյցների հետ համագործակցելու Թուրքիայի ցանկութիւնը: Նման ցանկութիւն կայ նաեւ Եւրոպական Միութեան դէպքում:

Արեւմտաեւրոպական պետութիւնները պատերազմից յետոյ խաղաղ զարգացման ճանապարհ ընտրեցին: Ստեղծուեցին եւրոպական մի շարք կառոյցներ, որոնք նպաստեցին տնտեսական կապերի առաւել խորացման ու ամրապնդմանը. դրանք աչքի էին ընկնում տնտեսական համագործակցութեան ժամանակակից եւ արդիւնաւէտ ձեւերով:

Թուրքիայում տարբեր քաղաքական ուժեր Եւրոպական Միութեան անդամակցելուն տարբեր գնահատականներ են տալիս: Ամերիկամէտ ուժերի տեսակէտից, Մ. Նահանգներին դա ձեռնտու է, քանի որ Թուրքիայի միջոցով Միացեալ Նահանգները կը մեծացնի Եւրոպական Միութեան վրայ ունեցած ազդեցութիւնը: Ազգայնականները կարեւորում են այլ տեսանկիւնից. թեքուելով Արեւմուտքի կողմ, իրենց պետութիւնը կը փորձի թուլացնել Մ. Նահանգների ճնշումները միաժամանակ երաշխաւորելով ազգային շահերի պաշտպանութիւնը: Թուրքիայի այս հետաքրքրութիւններն առաջեկան հիմնականում 70ական թուականներին, երբ Եւրոպական Միութեան անդամներն արդէն իրաւամբ համարւում էին Եւրոպայի հրսկաներ: Այս ժամանակից ի վեր Թուրքիան ամէն ջանք գործադրում է Եւրոպական Միութեան անդամագրուելու համար: Շուրջ քսան տարւայ երկարատեւ աշխատանքից յետոյ ստորագրուած Մաքսային Միութեան պայմանագիրն այսօր չի վաւերացւում Եւրոխորհրդարանի կողմից: Պատճառը հակաթուրքական *լոպի*ի առկայութիւնն է, որը մեծ ազդեցութիւն ունի Եւրոպական Միութիւնում: Այս կազմակերպութեան անդամ մի քանի երկրներ հակաթուրքական քարոզչութեամբ ձախողում են պայմանագրի վաւերացումը: Յայտնի է, որ Եւրոպական Միութիւնը ընդհանրապէս չի համագործակցում այն երկրների հետ, որոնք չեն պահպանում ժողովրդավարութեան հիմնական *նորմ*երը: Տնտեսական համագործակցութեամբ կապուած Եւրոպական Միութեան անդամների քաղաքականութեան մէջ նիւարաւոր տարակարծութիւնները ինքնըստինքեան նուազագոյնի են հասցուած, քանի որ անդամ երկրների քաղաքականութիւնը տնտեսական նոյն շանճ է հետապնդում: Անշուշտ, այս իրավիճակում հակաթուրքական *լոպի*ի ազդեցութիւնը բաւական մեծ է: Առաջին հերթին արժէ յիշատակել Յունաստանը: Այս պետութեան ներկայացուցիչները, անընդհատ մէջբերելով Թուրքիայի սպառնալիքները Յունաստանի տարածքային ջրերի ընդլայնման կապակցութեամբ, յայտարարում են, որ Թուրքիան, այդպիսով խախտում է ՄԱԿի եւ Եւրոպական Միութեան կանոնադրութեան սկզբունքները, եւ Եւրոպական Միութեան չի կարող անտեսել այդ փաստը: Թուրքիան քննադատւում է նաեւ Իրաք ներխուժելու առումով, մեղադրւում իր հարեւանների նկատմամբ քաղաքականութիւն վարելու մէջ: Թուրքիայի կոչ է արւում դադարեցնել նաեւ իր տարածքում քրտերի հանդէպ վարած անընդունելի քաղաքականութիւնը:

Հարկ է որ Եւրոպական Յանձնաժողովի եւ Եւրոպական Խորհրդի մի շարք ներկայացուցիչներ երբեմն այցելում են Թուրքիա եւ հանդիպում այդ երկրի ղեկավարների հետ: Պատւիրակութիւնները, սովորաբար, շահագրգռուած են յայտնում Եւրոպական Միութիւն - Թուրքիա կապերը ամրապնդելու առումով: Կարելի է ասել, որ Եւրոպական Միութիւնում թուրքամէտ ուժերը նոյնպէս մեծ աշխատանք են իրականացնում Թուրքիայի անդամակցութիւնն ապահովելու ուղղութեամբ: Եւրոխորհրդի ու Եւրոյանձնաժողովի պատասխանատուները Թուրքիայի ղեկավարներին միշտ բողոքում են, որ Եւրոպայում աւելի ու աւելի ուժեղանում հակաթուրքական *լոպի*ն, ինչն էապէս ազդում է պետութեան բնականոն զարգացման վրայ: Սակայն այս հանդիպումներն, այնուամենայնիւ, չեն յանգում դրական հետեւանքների: Եւրոպական Յանձնաժողովն այսօրական պաշտօնական կարծիքն է յայտնում, որ Թուրքիան չի ապահովում ժողովրդավարութեան *նորմ*երը: Նոյն կարծիքն է նաեւ Եւրոխորհուրդը, որը Թուրքիայից եւ այլ երկրներից պահանջում է ճանաչել Թուրքիայի տարածքում ապրող քրտերի մշակութային անկախութիւնը:

Այսօր Եւրոմիութիւն - Թուրքիա յարաբերութիւնները դեռեւս փակուղում են, սակայն թուրքական իշխանութիւնները շարունակում են նպատակին հասնելու ջանքեր գործադրել: Արժէ նշել, որ Ձեչենիայի խնդրում մեղադրուող Ռուսաստանն այսօր արդէն Եւրոպական Միութեան անդամ է: Հնարաւոր է, որ Թուրքիան եւս յաղթահարի խոչընդոտները: Իսկ ներկայումս այդ պայմանագիրը դեռեւս մնում է անորոշ:

ԱՐԱ ԽԱՉԱՏՐԵԱՆ

ՀԱՅԵՐԸ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՊԱՐԱՐՈՒԵՍՏՈՒՄ

ՂԱԶԱԽՍՏԱՆ

1918 - 1925 թուականներին Ս. Փեթերսպուրկի Օփերային Թատրոնում եւ Խոթրատայում, այնուհետեւ՝ 1925 - 33 թթ. Մոսկուայի Մեծ Թատրոնում յաջողութեամբ հանդէս էր գալիս ծագումով հայ մի պարող՝ Ալեքսանտր Ալեքսանտրովը (1891 - 1955): Նա ծնուել է Ս. Փեթերսպուրկում, Մարտիրոսեանց ընտանիքում: Այս հայորդուն վիճակուած էր դառնալ պալէթի գործի հիմնադիրներից մէկը Ղազախստանում: 1933ին հաստատուելով Ալմաթիում՝ նա դարձել է գլխաւոր երաժշտական թատրոնի պարադիր: 1934 թուականին Ալմաթիի երաժշտական դպրոցին կից բացել է պալէթի դպրոց, որի հիման վրայ 1937ին կազմաւորուել դպրոցական Պարարուեստի Ուսումնարանը: Մեծ են Ալեքսանտրովի ծառայութիւնները դպրոցական պարարուեստի ձեւաւորման եւ գարգացման գործում: Առաջին անգամ նա է կերտել դպրոցական բեմական պարի նմուշներ «Ղըզ-ժիլկէք», «Ժալպիր» եւ «Եր-Թարկին» օփերաներում:

ՏԱՃԻԿԻՍՏԱՆ

Միջին-ասիական այս հանրապետութիւնում էլ ունեցել ենք պարող Հենրիխ Գոլովեանցին (ծն. 1940): Նա ծնուել է Իւզպեքիստանի մայրաքաղաք Թաշքենդում, Յովհաննէս Գոլովեանցի ընտանիքում: Պարողի մասնագիտութիւնը ձեռք է բերել ծննդավայրում: Իր գործունէութիւնը սկսելով Թաշքենդի Նաւոյի թատրոնում, Գոլովեանցը հետագայում տեղափոխուել է Տաճիկիստանի մայրաքաղաք Տուշանպէ եւ դարձել տեղին Այնի Օփերային եւ Պալէթի Թատրոնի պարող: Կատարել է Մաճնունի եւ Իպն-Սալամի («Էէյլի եւ Մաճնուն»), Բաքոսի («Վալփուրկեան Գիշեր»), Խուլիկանի («Օրիորդը եւ Խուլիկանը»), եւ այլ յիշարժան կերպարներ: Նրա լաւագոյն դերապարերից է նաեւ Միքուլան՝ տաճիկահայ երաժշտահան Եուրի Տէր Օսիփովի (Տէր Յովսէփեան, ծն. 1933) «Հայրենիքի Որդին», պալէթում: Մնուղով գանձակեցի Տէր Օսիկովը երաժշտութիւն է գրել նաեւ չարժանկարների համար: Բացի վերնշեալ գործից, Այնի թատրոնը բեմադրել է նաեւ նրա «Լեռնային Առասպել» եւ «Փոքրիկն Ու Քաղուտոնը» թատերապարային ստեղծագործութիւնը:

Իսկ առհասարակ տաճիկական երաժշտական թատրոնի հիմնադիրը Խ. Միութիւնում յայտնի երաժշտահան Սերգէյ Բալասանեանն էր (1902-1982): Մագումով արցախեցի եւ ծնունդով Աշքապատից (Թուրքմենիա), նա մշակել է արեւելեան բազմաթիւ ժողովուրդների շուրջ 500 երգեր (անշուշտ նաեւ հայկական): Նա է ստեղծել առաջին տաճիկական օփերան, ինչպէս նաեւ «Լէյլի Եւ Մաճնուն» ու «Շաքուճթալա» պալէթները, որոնք բեմադրուել են Խորհրդային Միութեան շատ քաղաքներում:

Ի դէպ, թուրքմենական պալէթում ունեցել ենք երկու հայազգի պարողներ է. Գ. Սարվագեանը եւ Ն. Քուրտովան:

ԻՒԶՊԵՔԻՍՏԱՆ

Թաշքենդի Նաւոյի թատրոնի պալէթմայսթեր Նիքոլայ Մարգարեանցը բեմադրել է «Սէր Եւ Թուր», «Թանուվար» պալէթները (ի դէպ, բեմադրութիւններ է իրականացրել նաեւ Թուրքմենիայի Օփերայի եւ Պալէթի Թատրոնում) Նոյն թատրոնի մենապարողներից են եղել նաեւ Ա. Գէորգեանը, Գ. Քոչարեանը եւ Գ. Իսրայէլեանը: Սակայն իւզպեքահայ պարողներից միջազգային ճանաչման է արժանացել փառաբանուած արուեստագիտուհի Թամարա Խանումը (1906-1991):



Թամարա Խանում

Նոյնպէս արմատներով արցախեցի, Թամար Արտեմի Պետրոսեանը, ծնուած իւզպեքական Ֆերկանա քաղաքում, եղել է իր տեսակի մէջ եզակի երգչուհի-պարուհի: Նա կատարել է աւելի քան 600 երգեր՝ աշխարհի 62 լեզուներով: Իր գործունէութիւնը սկսելով 1926 թուականին որպէս Թաշքենդի երաժշտական-ազգագրական համոյթի պարուհի, նա 1932ից իւզպեքական Երաժշտատրամաթիքական Թատրոնին կից հիմնադրել է պալէթային սթիւտիօ: 1937 թուականից Թամարա Խանումը եղել է իւզպեքական Ֆիլհարմոնիայի արուեստագիտուհի: Նա բարենորոգել է իւզպեքական կանացի պարը, առհասարակ մեծ աւանդ ունի միջին-ասիական պարերի ձեւաւորման եւ տարածման գործում: Հիւրախաղերով հանդէս է եկել աշխարհի բազում երկրներում:

5. ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՊԱԼԷԹՆ ԱՐԵՒՄՈՒՏՔՈՒՄ ԵՒ ՀԱՅԵՐԸ

Երբ 1917 թուականին բոլշեւիկներն անցան իշխանութեան գլուխ եւ Ռուսաստանի պատմութեան մէջ սկսուեց այդ բռնատիրական վարչակարգի երկարամեայ տիրապետութիւնը, բազմաթիւ հեռատես մտաւորականներ սեփական անձը եւ խիղճն ազատ պահելու համար յօժարակամ լքեցին հայրենիքը, իսկ չատերը պարզապէս փտարանդի դարձան: Եւրոպական այլեւայլ երկրներ ապաստանեց նաեւ ռուսական պալէթի արթիսթների մի գգալի մասը: Ռուսաստանից արտագաղթած մտաւորականների մէջ քիչ թիւ չեն կազմեր հայորդիները, որոնցից չատերի գաւակները, Եւրոպայում կամ Ամերիկայում աչակերտելով ռուս պարուսոյցների, դարձան ռուսական պալէթի աչառնների չարունակողներ Արեւմուտքում...

«Ատենէ մը ի վեր ռուսական պարախումբ մը չրջան կ'ընէ Միացեալ Նահանգներու մէջ: Անոր կը մասնակցին երկու հայուհիներ եւ հայ մը: Օրիորդ Թամարա Թումանովա չատ գեղեցիկ է, րստ ամերիկեան մամուլի:... Եսթր տարեկանէն ի վեր կը պարէ: Գեղեցիկ է Աստղիկի պէս: Օրդ. Զինորովա երկրորդ հայուհին է: Մոր կողմէ հայ է. հայերէն չի գիտեր: Իսկ Միքայէլ Քաչարով կարեւոր բաժին մը ստանձնած է «Պալէ Ռուս»ի մէջ: Կը խօսի ռուսերէն, անգլերէն, ֆրանսերէն: Կը նախընտրէ հայերէնը: Քսանեօթ տարեկան է: Հայրը վաճառական է եղած: Պարսկահայ է», 1935 թուականին գրել է Փարիզի «Յառաջ» օրաթերթը (1):

Նշուած անուններից միջազգային ճանաչման է արժանացել Թամարա Թումանովան (ծնեալ 1917): Պալէթագիտական տեղեկատուները կա՛մ լռում են նրա ծագման մասին, կա՛մ վկայում են ռուսական ծագում: Թիֆլիսահայ Թումանեանց ընտանիքի գաւակ է Թամարան, որ ծնուել է չոգեկառքում, Շանհկայ քաղաքում, երբ ծնողները Ռուսաստանից փախչում էին Չինաստան: Մանկութիւնն անցել է Փարիզում, որտեղ դիտելով ռուս մեծ պարուհի Աննա Փաւլովայի պարը՝ որոշել է պարուհի դառնալ: Նախկին գինւորական Թումանեանցը դստեր պարի դասերի ծախսը հոգալու համար դառնում է չարժավար, իսկ կինն արդուկ է անում: Սակայն Թամարայի ուսուցչուհին՝ ռուս ականաւոր պարուհի Օլկա Քրէսպրաժենսքաեան, տեսնելով աղջնակի ընդունակութիւնները, հրաժարուել է վարձից: Շուտով տիկին Օլկայի սթիւտիոն գալիս է ինքը՝ Աննա Փաւլովան՝ իրեն խաղընկերուհի ընտրելու համար մանուկ պարուհիներից: Ընտրւում է Թամարան: Եւ 1928ին՝ 11 ամեայ Թումանովան պարում է Փարիզի Օփերայում: Պալէթի աչխարհի մէկ այլ մեծութիւն՝ Ժորճ Պալանչիվաձէ (ծագումով վրացի՝ Պալանչիվաձէ) Թամարային նկատելով՝ ընդգրկել է նրան իր նիւ-եորքեան խմբում: Քննադատների միահամուռ կարծիքով, Թումանովան հռչակւում է աչխարհի լաւագոյն «Պէյպի - Պալէրինա»: Նա հանդէս է եկել չուրջ տասը պալէթային խմբերում եւ թատրոններում որոնց թւում՝ «Պալէ Ռիւս Տը Մոնթէ Քարլօ», «Օրիժինալ Պալէ Ռիւս», հետագայում՝ Միլանի «Լա Սքալա»ում եւ Փարիզի Օփերայում (այստեղ ելոյթներ է ունեցել նաեւ որպէս երգչուհի): Ա. Մ. Նում է ունեցել սեփական խումբ, հաւասար յաջողութեամբ հանդէս է եկել թէ՛ դասական, թէ՛ ժամանակակից պալէթներում: Քննադատներ նրան կոչել են, «Մեծն Թումանովա», նչել նրա արուեստի երեք կարեւոր յատկանիչները՝ նրա արուեստի երեք կարեւոր յատկանիչները՝ մարդկայնութիւն, վերպցականութիւն եւ խորհրդաւորութիւն: 1953ին այս անգուգական պարուհին փարիզում հանդէս է եկել «Փետրա», ներկայացման մէջ, մեծահռչակ Մերժ Լիֆարի հետ միասին: Ներկայացումից յետոյ նրան է մօտեցել մեծանուն թատերագիր Ժան Քոքթոն եւ երկիւղածօրէն չօշափել է գգեստը...

Ամուսնացած լինելով ֆիլմարտադրիչ Քէյսի Ռոպինսընի հետ՝ Թումանովան նկարահանուել է մի քանի չարժանկարներում. ի դէպ, կատարել է Աննա Փաւլովայի դերը «Մենք Երգում ենք Երեկոյեան», ժապաւէնում:

Թամարա Թումանովան յիրաւի ռուսական պալէթի ամենակարկառուն հայազգի ներկայացուցիչն է Արեւմուտքում:

Նրա մտերմուհիներից է եղել պարուհի Աննա Իւանովան՝ ամերիկահայ երաժշտահան Ճոն Աւագեանի դուստրը, որը հեղինակ է մի քանի պալէթների: Աննան պարել է «Պալէ Ռիւս Տը Մոնթէ Քարլօ» խմբում: Նոյն պարախմբի առաջատարներից մէկին՝ Թամարա Գեւային (1901 -) վերագրւում է հայկական ծագում: Նա ծնուել է Ս. Փեթերսպուրկում, մայրը եղել է չուէտուհի, իսկ հօր ազգանուն եղել է Գեւերգիեւ (Գէորգով): Թամարա Գեւան 1918ին հանդէս է եկել ծննդավայրի Օփերային Թատրոնում, իսկ 1923ին տեղափոխուելով արտասահման հանդէս է եկել ռուսական պալէթի խմբերում, հեղինակել նոր տիպի պարեր եւ դասաւանդել Նիւ Եորքում հիմնուած յատուկ պարարուեստի դպրոցում:

Ռուսական դպրոցի աւանդներն Ամերիկայում մեծապէս տարածել է յայտնի պարադիր Սեդա Սիւնին (1906 -): Սկզբնապէս նա աչխատել է Մոսկուայի Գեղարուեստական Թատրոնում, համագործակցել մեծանուն պարող Մորտքինին: 1923ին տեղափոխուելով Պոսթըն՝ նա հանդէս է եկել ռուսական պալէթային խմբերում: 1928ին թողնելով պարը՝ անցել է մանկավարժական աչխատանքի՝ Նիւ Եորքում հիմնելով թատերապարի սթիւտիօ: Տարիների ընթացքում նրա մօտ պարային կրթութիւն են ստացել աւելի քան 300 պարող - պարուհիներ, որոնց թւում են Վիոլա Էսկն, Հարիկթ Թոպին, Միւգկթ Պուալէն եւ այլք: Սակայն նրա ամենաականաւոր աչակերտը Ամերիկայում ամենայայտնի պալէթի հայ պարող Լէոն Դանիկլեանն է...

Նա դասական պալէթի առաջին ներկայացուցիչն է, որ ծնուել է Ամերիկայում (1920 թուականին, Նիւ Եորքում): Նրա հայրը՝ Ֆրանչիսքօ Դանիկլեանը հասարակական գործիչ էր, ծնունդով Խարբերդից, մայրը՝ Վարսիկ Դանիկլեանը արեւելահայ էր, պատմուածքներով եւ ռուսերէնից կատարած թարգմանութիւններով աչխատակցել է Պոսթընի «Փիւնիկ»ին: Լեւոնը պարել է վեց տարեկանից, նախ տիկին Սիւնու մօտ, ապա որպէս «ապատ յաճախորդ» մասնակցել է Մորտքինի պարի դասընթացներին:

1920-30ական թուականները ամերիկեան պալէթի կազմաւորման ժամանակաչրջանն էր: 1935 թուականին 15 ամեայ Լէոնը կատարել է իր առաջին նչանակալից դերապարը Ռիմսքի-Քորսաքովի «Շեհերազատե» պալէթում: 1939ին մաս է կազմել «Պալէթ Թիեթըր», «Պալէ Ռիւս» պարախմբերին, աչքի ընկել «Արլըքէն» եւ «Կապոյտ Թռչուն» ներկայացումներուն: «Մենք պալէթի առաջին ստեղծողներն ենք Ամերիկայում», մի առիթով ասել է նա: «Եթէ դանիացիները հպարտ են իրենց տաղանդաւոր պարողներով, իսկ անգլիացիները՝ պարուհիներով, ապա Ամերիկան կարող է հպարտանալ երկուսով էլ»: Դանիկլեանը տարեկան ունեցել է 300ից աւելի ելոյթներ, հանդէս է եկել գրեթէ բոլոր դասական պալէթներում, հիւրախաղերով չրջել Եւրոպայի եւ Ամերիկայի բազում քաղաքներում: Նրա նախասիրութիւնը կատակերգական պարերն են, իսկ սիրելի պարընկերուհին՝ նչանաւոր Ալեքսանտրա Տանիլովան: Քննադատները նրան համարել են «պարող դերասան», իսկ 1947ի Մարտին «Նիւ Եորք Թայմզ»ը նրան անուանել է «ամենափայլուն՝ դասական պարողներից: Դանիկլեանը բեմադրել է պարային մանրապատումներ, ներկայացումներ, իսկ Ուայթ Փլէյնում (Նիւ Եորք նահանգ) հիմնադրել է «Leon Danielian Ballet School» պարի դպրոցը՝ չարունակելով տարածել եւ սերունդներին փոխանցել ռուսական պալէթի աւանդները...

Ի դէպ, կարճ ժամանակ Լէոն Դանիկլեանի հետ հանդէս է եկել նրա աւագ քոյրը՝ Հերսիլիա Դանիկլեանը (ծն. 1911, Պրիճփորթ), որը հետագայում ամուսնացել է եւ թողել պալէթը:

ԱՐԾՈՒԻ ԲԱԽՉԻՆԵԱՆ

(Շար. 6 եւ շարունակութիւնը Զորեքշաբթի)

(1). «Յառաջ», Փարիզ, 6.12.1935:

3

ՀԱՅԸ ՀԻՒՐ ՉԷ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ

«Հայերու հիմնական յատկանիչներէն է սէրը եւ անկեղծութիւնը: Շատ կը յարգեմ հայերը, որովհետեւ գիտեմ թէ իրենք որքան կը յարգեն ուրիչները:

«Գալով Ցեղասպանութեան ես խղճիս աչքերով կը նայիմ այս հարցին: Եթէ Օմար Շերիֆի ֆիլմը դիտես (վեռնէօյի «Մայրիկ»ը) հոն յստակօրէն ներկայացուած է թուրքին անողոք յարդերը: Ինչ որ պատահեցաւ հայերուն պատմութիւնն անգամ անոր գիներ չվճարեց: Հրեաները պէտք է գիտնան, թէ իրենց հարցը առեւտուրի վերածեցին, իսկ դուք հայերդ լքուեցաք եւ չկրցաք ձեռք ձգել ձեր արդար իրաւունքը: Վստահարար բոլորդ գիտէք այդ ժամանակաչրջանին Ֆրանսան եւ ուրիչ երկիրներ ի՛նչ րրին, անոնք ծախեցին փոքր երկիրները քաղաքական ադտոտ խաղերով: Դուք ձեր արդար իրաւունքը չառիք գոհը երթալով այն երկիրներուն, որոնք գուրկ են մարդկային սկզբունքներէ:

«Ես, նախքան ընտրութիւնները, պատրաստ եմ ընդունելու պատահածը: Դուք երբեք ձեր իրաւունքը չառիք, որովհետեւ մեծ երկիրներուն չահը կը պահանջէր որ առեւտուրի առարկայ դառնայիք: Խօսքիս աւարտին կ'ուզեմ ըսել, որ Հայ ժողովուրդը հիւր չէ Լիբանանի մէջ այլեւս, այլ ան Լիբանանի մէկ գլխաւոր մասն է: Միայն գիտցէք, թէ մենք եւ դուք հարցեր ունինք, բոլորս հարցեր ունինք, բոլորս նոյն դժուարութիւնները կը դիմագրաւենք, մեզի կը մնայ միանալ»:

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԷԻՆ ՄԷՋ Է

Մանկապատանեկան

10 ՏԱՐԵԿԱՆ ՕՓԵՐԱՅԻ ԵՐԳԻՉՆԵՐ

Դպրոցէն ետք անոնք օփերային մէջ կ'երգեն: Անոնք կը պատկանին Օփերա Տը Փարիի մանկական երգչախումբին: Անոնք ծանր կ'աշխատին իրենց այս սէրը ապրելու համար: Սակայն անոնք կ'ապրին նաեւ անմոռանալի վայրկեաններ եւ փորձառութիւններ:

ԻՍԿԱԿԱՆ ԽՈՒՄԲ ՄԸ

108 մանչ եւ ... 42 աղջիկ: Սակայն անոնք փորձերը միասին չեն կատարեր: Բոլորը ստիպուած են շարաթական նուագագոյնը երեք ժամ երգել, եւ՝ շատ աւելի, երբ ներկայացում մը ունին:

Սկիզբը մանուկ երգիչները ստիպուած չեն գիտնալու երաժշտութեան խաղերը: Միւսներուն հետ երգելէ առաջ անոնք մէկ տարի փորձեր կը կատարեն, եւ... կը սորվին փորձերուն ժամանակին հասնիլ: Որպէսզի խումբը կարենայ երգել, պէտք է, որ բոլորը ներկայ ըլլան:

ՄԵԾ ՈՒՐԱԽՈՒԹԻՒՆՆԵՐ



Օփերան պատմութիւնն մըն է, որ կը խաղցուի եւ կ'երգուի նոյն ժամանակ:

«Երբ բոլորը միասին կ'երգեն, կարծէք կախարդական է»:

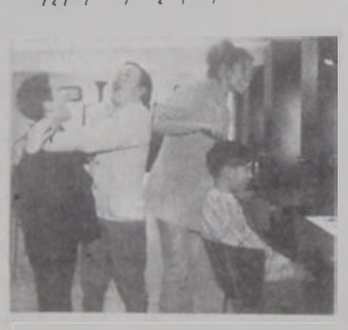
Երգչախումբին կ'ընկերանայ 120 երաժիշտներով կազմուած նուագախումբ մը, եւ մանուկները կ'երգեն մեծ երգիչներու հետ, ինչպէս՝ Լուչիանօ Փաւարոթթի:

ՇԱՐԺՈՒՆ ՓՈՐՁԵՐ

Յստակ է, որ երգչախումբին մաս կազմելու համար պէտք է համոզած ըլլալ, սակայն նաեւ ճկուն: Բեմադրիչը իր մանուկ երգիչներուն երբեմն վազել կու տայ՝ միաժամանակ երգել տալով: Մարզուելու համար անոնք երգել կը սորվին գնդակ խաղալով:

ԱՄԷն ԳԻՇԵՐ ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ Է

Բեմին վրայ, մանչեր եւ աղջիկներ չպարուած եւ

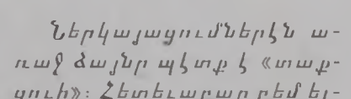


հագած են իսկական դերասաններու նման: Վարագոյրը բացուելէն առաջ իրերը հանդարտեցնելու համար ամէն մարդ կ'ադմկէ՝ միշտ երգելով:

Ներկայացումներէն առաջ ձայնը պէտք է «տաքցուի»: Հետեւաբար բեմելէն առաջ իւրաքանչիւրը ձայնի փորձեր կ'ընէ:

ՄԻՆՉԵՒ ԱՇԽԱՐՀԻՆ ՄԻՒՍ ԾԱՅՐԸ

Ներկայացումներուն



ընթացքին չահուած դրամը Մննդներու Միութեան կողմէ կը տնօրինուի: Այս ձեւով, անոնք ամէն ամառ



երաժշտական արձակուրդի բանակավայր մը կը կազմակերպեն ամէնէն փոքրերուն համար: Մինչ խումբին մեծերը կը ճամբորդեն օտար երկիրներու մէջ երգահանդէսներ տալու համար: Այս տարի անոնք պիտի անցնին Զինաստանէն, Յորդանանէն եւ Սուրիայէն:

Ի՞ՆՉ Է ՕՓԵՐԱՆ

Օփերան թատրոն մըն է, որ կ'երգուի դերասաններուն կողմէ: Սակայն այս դերասան-երգիչ, երգչուհիներուն ձայնը այնքան գօրաւոր է, որ անոնք կրնան առանց բարձրախօսի երգել:

Ձայները կարելի է բաժնել չորս տարբեր խումբի: սոփրանօ (կիներու կամ երիտասարդ տղոց բարակ ձայն), ալթօ (կիներու թաւ ձայն), թենոր (այր մարդոց բարակ ձայն), պաս (այր մարդոց թաւ ձայն):

ԻՆՉՊԷ՞Ս ԶԲԱՂԻԼ



Ա- ԱՆԱՍՈՒՆՆԵՐՈՒ ԿԱՆՉԸ

Այս խաղը կարելի է խաղալ բազմաթիւ թղթախաղի *Հարտ*երու:

ԻՆՉՊԷ՞Ս ԽԱՂԱԼ- Իւրաքանչիւր խաղցող կ'ընտրէ անասունի մը կանչը: Թղթախաղին *Հարտ*երը կը բաժնուին քսան: Երբ երկու խաղցող նոյն պատկերը կամ իրը ստանան (օրինակի համար՝ երկու «8» կամ երկու «թագաւոր»), պէտք է արձակեն միւսին ընտրած անասունի ձայնը առանց շուարելու:

Ամէնէն արագը իր *Հարտ* (կամ հաւաքած *Հարտ*երը) կու տայ պարտուողին: Այս խաղին նպատակն է ոչ մէկ *Հարտ* ունենալ:

Խաղին ընթացքին միայն վրայի *Հարտ* նկատի կ'առնուի: Խաղը աւելի հետաքրքրական դարձնելու համար պէտք է *Հարտ*երը արագ բաժնել:

Բ - Ո՞Վ ԵՄ ԵՍ

Այս խաղը կարելի է խաղալ բազմաթիւ թուղթերով: Պէտք պիտի ունենաք թուղթի, կպչուն երիզի եւ մատիտի:

ԻՆՉՊԷ՞Ս ԽԱՂԱԼ - Իւրաքանչիւր խաղցող թուղթի մը վրայ կը գրէ յայտնի անձի մը անունը եւ թուղթը կը փակցնէ ետեւի խաղցողին ճակատին վրայ: Ամէն մարդ պիտի գիտնայ թէ ո՛վ ես դուն... բացի դուն: Պիտի կարենաս թէ ոչ ես: Ընկերներդ կրնան այո կամ ոչ կրնան պատասխանել: Կրնաս շարունակել ընկերներդ հարցաքննել, եթէ պատասխանները դրական են: Կարգը ետեւի խաղցողին կ'անցնի, երբ պատասխան մը ժխտական կ'ըլլայ: Առաջին անձը, որ կը գտնէ իր անունը՝ կը յաղթէ:

ԿԸ ՉԱՆՁՐԱՆԱ՞Ս



Կրնաս տանդ դուրսի պատին վրայ գծել եւ ներկել որմանկար մը, որ կեանքդ եւ արկածախնդրութիւն ներդ կը պատմէ:

***

ԿԱՄ...

Հօրդ իսկական չափով արձանը չինել ելակի պաղպաղակով:

ԳԻՏԷ՞Ր ԹԷ

ՔԱՄԵՀԱՄԵՀԱՅԻ



ՕՐԸ - *Միացեալ Նահանգներու մէջ միակ տօնն է ի պատիւ թագաւորի մը: Քամեհամեհա թագաւորը ապրած է երկու հարիւր տարի առաջ, Հաւայեան Կղզիներուն մէջ: Այս կղզիները այժմ մաս կը կազմեն Միացեալ Նահանգներուն: Երկու դարէ ի վեր Հաւայեան Կղզիներու բնակիչները իրենց թագաւորը կ'ոգեկոչեն 11 Յունիսին:*

*
**



ԾԵՐՈՒԹԻՒՆ - *Փուսը գծաւոր կատու մը, որ կ'ապրէր Անգլիոյ Քէյհայտրն շրջանին մէջ, 1939ին սատկած է 36 տարեկանին:*

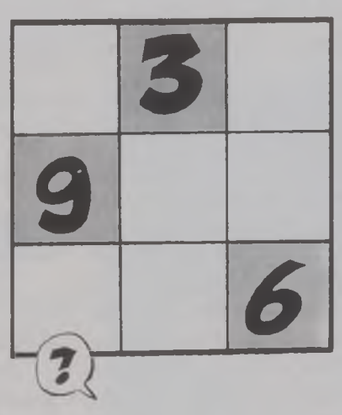


ՃԱՆՃԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ - *Ամէնէն երկարակեաց ճանճը ապրած է 2 ամիս:*

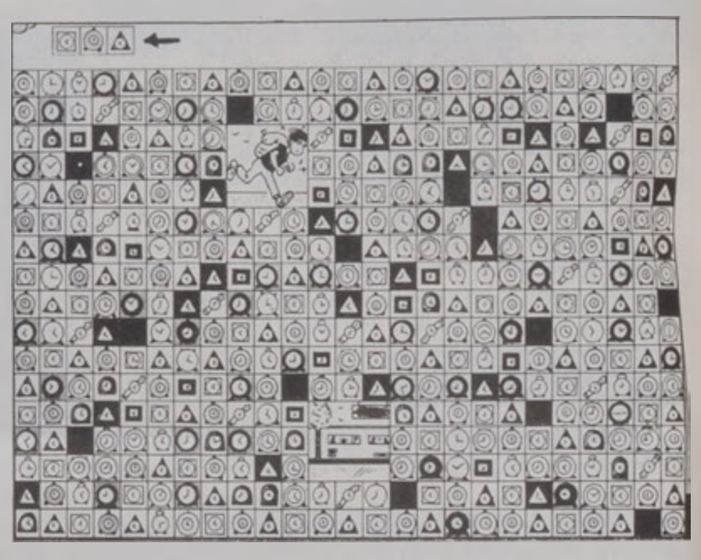
ԺԱՄԱՆՑ



Կրնա՞ս գտնել իրարու նման երկու շնիկները:

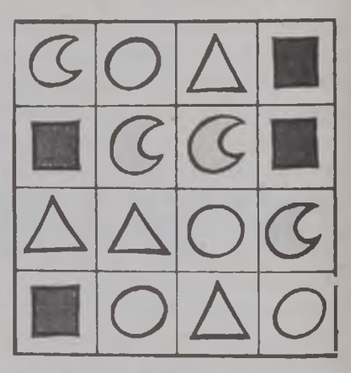


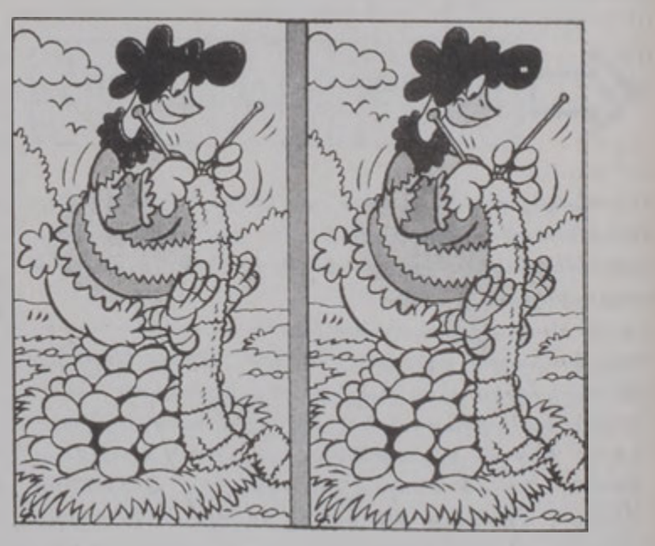
Ամբողջացուր տախտակը 1 - 9 թիւերը գործածելով: Իւրաքանչիւր հորիզոնական եւ ուղղահայեաց շարքի գումարը 15ի հաւասար պէտք է ըլլայ:



Կրնա՞ս օգնել ճամբորդին կայարանին ճամբան գտնելու: Ան տուփիկ տուփիկ պէտք է անցնի վերը նշուած շարքին հիմամբ, ուղղահայեաց կամ հորիզոնական ուղղութեամբ,

Կրնա՞ս տախտակը բաժնել իրարու նման 4 մասերու, որոնք նոյն տարրերը կը պարունակեն:





Կրնա՞ս գտնել երկու պատկերներուն միջեւ գոյութիւն ունեցող 9 տարբերութիւնները:

Այս էջը ոգեւորուսուց՝
ՇՈՂԻԿ ՏԷՐ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ...

Մենք շրջապատուած ենք պզտիկ գունաւոր նշաններով: Անոնցմէ իւրաքանչիւրը մեզի բան մը կը յուշէ:

Փիքթոկրամը պզտիկ, պարզ գծագրութիւն մըն է, որուն պարտականութիւնն է մեզի տեղեկութիւն մը տալ: Ամէնէն ծանօթ նշանները երթեւեկութեան ցուցանակներն են: Ինքնաշարժի վարորդ մը, որ ո՛չ կենալու եւ ոչ ալ արգիլուած ուղղութեամբ նշաններուն ծանօթ է, շատ փտանգաւոր կրնայ ըլլալ:

Այս փիքթոկրամներուն կր հանդիպինք նաեւ օդակայաններուն եւ կայարաններուն մէջ, օրինակի համար՝ ծխողներու վայրերը նշելու:

Անոնք կր գտնուին նաեւ հագուստներուդ վրայ:

Ո՛Չ ՄԻԱՅՆ ԳԾԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Փիքթոկրամին սկզբունքը դիւրին է. պզտիկ գծագրութիւն մը չատ աւելի նախընտրելի է, քան՝ երկար ճառ մը:

Որպէսզի աւելի հասկնալի ըլլայ, այս նշանները



իրարմէ կր տարբերին իրենց ձեւով եւ գոյնով: Օրինակի համար, եռանկիւնը վտանգ կր նշանակէ: Կապոյտ կլորը հրահանգ մըն է, որուն պէտք է հետեւիլ: Կարմիր կլորը արգելքի նշանն է: Քառակուսին մատնանշումմը կ'ընէ, տեղեկութիւն մը կու տայ: Բազմաթիւ երկիրներու մէջ կարմիրը վտանգի խորհրդանիշն է: Մինչ ճապոնի եւ Աւստրալիոյ մէջ դեղինը կր գործածուի, որովհետեւ անիկա հեռուէն աւելի լաւ կր տեսնուի:

***

Երթեւեկութեան միջազգային առաջին ցուցանակները երեւցած են 1909ին: Անոնք 4 հատ էին:

Սակայն ժամանակի ընթացքին հարկ եղած է անոնց թիւը աւելցնել ապահովական պատճառներով:

Ներկայիս գոյութիւն ունին մօտաւորապէս երթեւեկութեան 200 ցուցանակներ:

ՃԱՆՈՒՑՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազդակ»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը *ընթեռնլի գիրով* (հաստատութեանց պարագային նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ հաստատուած) ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

Մարզական Մարզական

ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՍԿՍԻ ԱՆԳԼԻՈՅ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

ԱԽՈՅԵԱՆ ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏԻ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱԿԻՑԸ ՈՒԻՄՊԼԻՏԸՆ



Ալէն Շիրըր

Այսօր կը սկսի Անգլիոյ ֆութպոլի ախոյեանութեան 1996 - 97 եղանակը: Առաջին հանգրուանի բոլոր մրցումներն ալ տեղի պիտի ունենան այսօր, բացի ՍաուԹհէմբթըն - Չելսի մրցումէն, որ տեղի պիտի ունենայ վաղը կիրակի:

Անգլիոյ ախոյեանին՝ Մանչեսթըր Եունայթըտի առաջին մրցակիցն է Ուիմպլտըն. մրցումը տեղի պիտի ունենայ այս վերջինին «Սելհըրսթ Փարք» դաշտին մէջ:

Մանչեսթըրի համակիրները իրենց առաջին մրցումին մեծ թիւով պիտի խուժեն Ուիմպլտընի դաշտը, ոգեւորուած՝ անցեալ կիրակի օր իրենց խումբին արձանագրած մեծ յաղթանակով, երբ «Չէրիթի Շիլտ»ին անոնք ծանր պարտութեան մատնեցին Նիւքէսըլ Եունայթըտը:

Բարձրագոյն դասակարգի բոլոր ակումբներն ալ, անխտիր, այդ մրցումէն ետք կը կարծեն, որ Մանչեսթըր Եունայթըտ այս եղանակին ալ պիտի ըլլայ ախոյեանութեան գրախաւոր թեկնածուն, հակառակ անոր, որ գրեթէ բոլոր ակումբներն ալ իրենց կազմերէն ներս առած են շատ մը անուանի աստղեր:

Միայն Նիւքէսըլ - Եունայթըտ մրցումին արդիւնքին վրայ հիմնուելով կարելի չէ այժմէն իսկ եզրակացնել, թէ Քեւին Քիկրնի կազմը պիտի կազդայ, իսկ Ալեքս Ֆերկիւսընի կազմը արագընթաց ճեպընթացի մը նման պիտի սուրայ:

Կրնայ պատահիլ հակառակը եւ Նիւքէսըլ ըլլայ անպարտելի կազմը կամ՝ այլ ակումբ մը կրնայ ըլլալ նոր ախոյեան:

Ախոյեանութեան մրցումներուն նախօրեակին, կարգ մը կազմեր, վստահելով իրենց նորեկ մարգիկներուն, պոռոտախօս յայտարարութիւններ կը կատարէին, բայց ախոյեանութեան մրցումներուն աւարտին, անոնց դիրքը չէր համապատասխաներ այդ յայտարարութիւններուն:

Գրեթէ բոլոր ակումբներն ալ այս եղանակին օժտուած են բազմաթիւ նոր մարգիկներով եւ կը նախատեսուի, որ Անգլիոյ ախոյեանութեան մրցումները բլլան սուր մրցակցութեամբ հարուստ:

Աշխարհի ամէնէն սուղ մարգիկը՝ Ալէն Շիրըր, Մանչեսթրի դէմ այդ մրցումին գրեթէ ոչինչ կրցաւ բնել եւ չկրցաւ հասկցուիլ Լէս Ֆերտինանտի կամ Ֆաուսթինօ Ասփրիայի հետ, բայց յառաջիկայ մրցումներուն, ան վստահաբար շատ դիւրութեամբ կրնայ հասկցուիլ իր խաղընկերներուն հետ, այլապէս... ինչու աշխարհի ամէնէն սուղ մարգիկը պիտի ըլլար:

Նիւքէսըլ իր առաջին մրցումին պիտի այցելէ Էվըրթընի դաշտը: Քեւին Քիկրն վստահ է, որ անցեալ եղանակի ձախողութիւնը պիտի չկրկնուի եւ 1927էն ետք առաջին անգամ ըլլալով, անոնք պիտի տիրանան ախոյեանութեան:

Նոյն կարծիքը ունին մնացեալ ակումբներն ալ, մասնաւորաբար Մանչեսթրը Եունայթրտ, որ վերջին չորս տարիներուն երեք անգամ չհաց է ախոյեանութիւնը:

Լիվըրփուլ պիտի այցելէ Միտրլզպորոյի դաշտը: Լիվըրփուլի համակիրները ուրախ լուր մը առին, երբ իմացան, թէ Փաթրիք Պերկրրի արտօնագիրը հասած է եւ ան դաշտ պիտի ներկայանայ այսօրուան մրցումին:

22 տարեկան յարձակող - միջնապահը գործի արտօնագիրը ստանալէ ետք կը յայտնէ, թէ իր մանկութեան երազն էր Լիվըրփուլի շապիկը կրել եւ իր այդ երազը այսօր Միտրլզպորոյի դէմ մրցումին կ'իրականանայ:

«Վստահ եմ, որ Անգլիոյ ֆութպոլին չուտով պիտի կարենամ ընտելանալ եւ անկասկած, որ շատ կարճ ժամանակամիջոցին», կ'ըսէ Պերկրր:

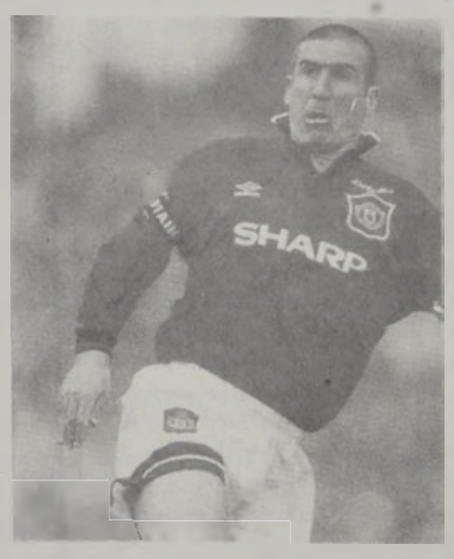
Միտրլզպորոյէն հաւանարար դաշտ չկարենայ ներկայանալ միջնապահ Նիք Պարմպի, որ անցեալ կիրակի օր Ինթէր Միլանի դէմ (0 - 0) բարեկամական մրցումի մը ընթացքին վիրաւորուեցաւ:

«Մեր» յառաջապահ Ֆապրիցիս Ռաւանելի դաշտ պիտի ներկայանայ, իր կողքին ունենալով պրագիլիացի Ժունինիոն եւ ուրիշներ:

Նոր բարձրագոյն դասակարգ բարձրացած կազմերէն՝ Սանտրլէնտ եւ Լայսթըր իրենց առաջին մրցումը պիտի կատարեն իրարու դէմ:

Անցեալ քանի մը սրերուն, Սանտրլէնտ իր կազմին միացուց այրցի միջազգային յառաջապահ Նայրլ Քուինր, որ 3 տարւան համար միացաւ Փիթր Ռայտի կազմին:

Անցեալ եղանակին Ա դասակարգ փոխադրուած Մանչեսթրը Սիթիէն անոր Նուէթեան մրցումներուն աւարտին, 30 միլիոն տոլար:



Քաթոնա մի՛շտ պատրաստ:

Սանտրլէնտ փոխանցումը արժեց 2.01 միլիոն տոլար:

Լայսթըր եւս վերջերս իր կազմին միացուց բերդապահ Քէյգի Քելըրը (Միլուոլէն) կեդրոնի յետսապահ Սթեւնըր Փրայըրը (Նորիչէն), որոնք երկուքն ալ Սանտրլէնտի դէմ մրցումին դաշտ պիտի ներկայանան:

Միակ մրցումը, որ վաղը տեղի պիտի ունենայ, ՍաուԹհէմբրն - Չելսի մրցումն է:

Իտալացի Ճիանլուքա Վիալի կ'ըսէ, որ ՍաուԹհէմբրնի դէմ մրցումին, բոլորովին տարբեր մարգիկ մը պիտի տեսնեն, նաեւ բոլորովին տարբեր Չելսի մը:

Ան կ'ակնարկէր Փ Ս.Վ. Այնտհովընի դէմ իր մրցումին, երբ չկրցաւ լաւ արդիւնք արձանագրել: Այդ մրցումը վերջ գտաւ հոլանտացիներուն յաղթանակով (3 - 2):

Առաջին հանգրուանի մրցումները տեղի պիտի ունենան այսօր եւ վաղը, իսկ երկրորդ շաբթուան առաջին մրցումը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Երկուշաբթի օր, 19 Օգոստոսին՝ Լիվըրփուլ - Արսենալ: Մնացեալ մրցումները պիտի չարունակուին յառաջիկայ Չորեքշաբթի օր:

Ստորեւ՝ առաջին շաբթուան մրցումներուն յայտագիրը:

●ԱՅՍՕՐ

Արսենալ - Ուէսթ Համ

Պլէքպըրն - Թոթենհամ

Քովենթրի - Նոթինկհամ Ֆորէսթ

Տերպի - Լիծ

Էվըրթըն - Նիւքէսըլ

Միտրլզպորօ - Լիվըրփուլ

Շեֆիլտ Ուենզտէյ - Ասթոն Վիլա

Սանտրլէնտ - Լայսթըր

Ուիմպլտըն - Մանչեսթըր Եունայթըտ:

●ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ

Լիվըրփուլ - Արսենալ:

●ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

Լիծ - Շեֆիլտ Ուենզտէյ:

●ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

Ասթոն Վիլա - Պլէքպըրն

Չելսի - Միտրլզպորօ

Լայսթըր - ՍաուԹհէմբթըն

Մանչեսթըր Եունայթըտ - Էվըրթըն

Նիւքէսըլ - Ուիմպլտըն

Նոթինկհամ Ֆորէսթ - Սանտրլէնտ

Թոթենհամ - Տերպի

Ուէսթ Համ - Քովենթրի:

ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐՈՒՆ

ՓԱՐԱԿՈՒԷՅԻ ՄԱՐԶԻԿՆԵՐ ԴԻՏՈՒՄՆԱՒՈՐ *ՖԱՈՒԼԵՐՈՒ* Կ'ԵՆԹԱՐԿՈՒԻՆ

ԿԸ ՅԱՅՏՆԷ ՓԱՐԱԿՈՒԷՅԻ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԸ

Փարակուէյի ֆութպոլի պատասխանատուներ վերջերս յայտնեցին, թէ մտահոգուած են իրենց ազգային խումբի հիմնական 2 մարզիկներով, որոնք մաս կը կազմեն արժանթինեան ակումբներու:

Փարակուէյի ազգային խումբի պատասխանատուներէն մէկը յայտնեց, որ արժանթինցի մարզիկներ դիտումնաւոր կերպով *ֆաուլ*եր կատարած են երկու փարակուէյցիներուն դէմ, որպէսզի անոնք չկարենան մասնակցիլ յառաջիկայ Սեպտեմբեր 1ին տեղի ունենալիք Արժանթին - Փարակուէյ մրցումին. 1998ի Մոնտիալի վտուին մրցումներուն գծով:

Չորս փարակուէյցիներ իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն Արժանթինի ախոյեանութեան: Անոնցմէ կարեւորագոյնները կը բերդապահ Խոսէ Չիլաւէր. որ մաս կը կազմէ ախոյեան Վելէս Սարսֆիլտի եւ միջնապահ Ռոպերթօ Աքունա, որ մաս կը կազմէ Ինտիփենտիենթէի:

«Սան Լորենսոյի յետսապահին՝ Օսքար Ռիւերիի (նախկին միջազգային մարզիկ) կատարած կօրաւոր *թէքըլը* այն տպաւորութիւնը կու տար. թէ ան դիտմամբ կատարած էր *ֆաուլը*. յայտնապէս վիրաւորել ուզելով Չիլաւէրը: Երկրորդ մարզիկը. որ դարձեալ ծանր *ֆաուլի* ենթարկուեցաւ. Աքունան էր. որուն դէմ եւս տեղի ունեցաւ դիտումնաւոր շատ կոշտ *ֆաուլ*ը: Ան չկարենալով մրցումը շարունակել. փոխարինուեցաւ այլ մարզիկով մը». կ'ըսէ Փարակուէյի ֆութպոլի մէկ պատասխանատուն՝ Խուան Անխէլ Նափութ:

Ան աւելցուց. թէ մինչեւ այս ամառնամուտը երջերը. հաւանաբար Աքունա ապաքինի. բայց Չիլաւէրի վիճակը կը մնայ մտահոգիչ:

Բերդապահ Չիլաւէր այս եղանակին 3 կոլ նշանակեց Վելէս Սարսֆիլտի հետ. որոնցմէ երկուքը ապատ հարուածի վրայ. իսկ երրորդը՝ *փենալթի*ով:

Փարակուէյի ֆութպոլի պատասխանատուներ կը յայտնեն. որ Արժանթին անպայմանն կ'ուզէ իրենց դէմ այդ մրցումէն յաղթական դուրս գալ. մանաւանդ. որ վերջին 2 մրցումներուն արձանագրած է հաւասարութիւն մը (Փերուի դէմ. 0 - 0). եւ կրած է պարտութիւն մը (Էքուատորէն. 2 - 0). Հարաւային Ամերիկայի շրջանէն ներս տեղի ունեցող 1998ի Մոնտիալի վտուի մրցումներուն ծիրէն ներս:

Մանչեսթրը Եունայթըտ:

●ՎԱՂԸ

ՍաուԹհէմբթըն - Չելսի:

ԵՐԿՐՈՐԴ ՇԱԲԱԹ

●ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ

Լիվըրփուլ - Արսենալ:

●ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

Լիծ - Շեֆիլտ Ուենզտէյ:

●ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

Ասթոն Վիլա - Պլէքպըրն

Չելսի - Միտրլզպորօ

Լայսթըր - ՍաուԹհէմբթըն

Մանչեսթըր Եունայթըտ - Էվըրթըն

Նիւքէսըլ - Ուիմպլտըն

Նոթինկհամ Ֆորէսթ - Սանտրլէնտ

Թոթենհամ - Տերպի

Ուէսթ Համ - Քովենթրի:

ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՄՐՑԱՆՔ

«Ազդակ»ի մարզական խմբագիրները կազմակերպած են ֆութպոլի գարգացման մրցանք մը, որուն առաջնահերթ նպատակն է մարզասէրները միշտ ֆութպոլի եւ ընդհանրապէս մարզական աշխարհին մէջ պահել եւ անոնց միտքերը միշտ թարմացնել այդ ուղղութեամբ:

Ընդհանրապէս «Ազդակ»ի կազմակերպած մրցանքները տեղի կ'ունենան Մոնտիալի, Եւրոպայի ախոյեանութեան եւ կամ ալ այլ մրցաշարքերու նախօրեակին, բայց այս պարագային պատկերը ամբողջութեամբ տարբեր է եւ կապ չունի անոնց հետ:

Այլ կարեւոր կէտ մը կրծագրենք. մրցանքները պարբերաբար կրկնել յառաջիկային:

Յառաջիկայ մրցանքները նախատեսութեանց վրայ պիտի չհիմնուին, ինչպէս կ'ըլլան Մոնտիալի կամ մեծ մրցաշարքերու առիթով հարցարանները, այլ անոնք հիմնուած են մարզական գիտելիքներու վրայ, որոնց համար անհրաժեշտ է դիմել հրատարակութիւններու:

Իւրաքանչիւր հարցումի ճիշդ պատասխանողը այս պարագային 5 կամ 10 կէտ պիտի չստանայ, այլ եօթը հարցումներուն ճիշդ պատասխանողը պիտի ստանայ այս մրցանքին տրամադրուած նուէրը:

Եթէ քանի մը անձեր եօթը հարցումներուն ճիշդ պատասխանած ըլլան պիտի դիմուի անխուսափելիին՝ վիճակահանութեան:

Մրցանքին նուէրը տրամադրուած է «Steve Sport»ի կողմէ (Սիճէ Սանթրալի դիմաց). նուէրն է՝ ֆութպոլի կօշիկ մը կամ մարզական գգեստ մը (սիւրվեթըման մը):

Կարգ մը հարցումներու պարագային, յաւելեալ մանրամասնութիւններ տրուած են եւ շուրջ 2 շաբթուան պայմանաժամ մը տրուած է, որպէսզի անոնք իրենց պատասխան-կտրօնները հասցնեն «Ազդակ»ի խմբագրատուն՝ «Շաղոյեան» կեդրոն, առաւելագոյնը մինչեւ 24 Օգոստոս, կէսօրուան ժամը 12:

Մասնակցութեան պայմանները են.

1.- «Ազդակ»ի անձնակազմին անդամները չեն կրնար իրենց մասնակցութիւնը բերել այս մրցանքին:

2.- Պատասխանները, յատկապէս թուականներն ու անունները յստակ գրել: Շփոթ ստեղծող պատասխան-կտրօնները նկատի չեն առնուիր:

3.- Մրցանքին հարցարան-կտրօնը պէտք է առնուած ըլլայ թերթին իսկական օրինակէն եւ պէտք չէ լուսապատճէն (*ֆոթոքոփի*) ըլլայ:

4.- Մասնակցողները կրնան իրենց անունով մասնակցիլ մէկէ աւելի կտրօններով:

ՀԱՐՑԱՐԱՆ - ԿՏՐՕՆ

1.- 1994-95 եղանակին, ո՛վ եղաւ Պելճիքայի պարտուած յաւագոյն ֆութպոլիստը:

2.- Ո՛րկէ Ծերկրսրն Մանչեսթրը Եունայթրտէն առաջ ո՛ր խումբին մարզիչն էր:

3.- 1966ի Մոնտիալին, Փորտուգալի հետ 9 կոլ նշանակած Էօզեպիօ, ծնած է 1943ին: 1968ին, ան Պենֆիքայի հետ նշանակեց 43 կոլ եւ փրկացաւ «ոսկէ կօշիկ»ին: Նոյն բանը ըրաւ նաեւ 1973ին, այս անգամ 40 կոլով, դարձեալ Պենֆիքայի հետ: Ո՛ր ծնած է ան:

4.- 1970ի Մոնտիալի քառորդ աւարտականի Անգլիա - Արեւմտեան Գերմանիա մրցումին, մինչ արդիւնքը 2 - 0 էր ի նպաստ Անգլիոյ, մարզիչ Ալֆ Ռամսի կատարեց քանի մը փոփոխութիւններ:

Ան Պոպի Չարլթընը փոխարինեց այլ մարգիկով մը, իսկ բերդապահ Կորտրն Պէնըս մրցումէն առաջ փոխարինուած էր այլ բերդապահով մը, որ 3 կոլ ապացաւ իր բերդէն ներս: Ո՛վ էր ան:

5.- 1994-95 եղանակին, Եւրոպական ո՞ր ակումբը մրցանիշ մը հաստատեց, երբ 45րդ անգամ ըլլալով շահեցաւ իր երկրի ախոյեանութիւնը:

6.- 1968ին, Եւրոպայի բաժակի մրցաշարքի աւարտականին, ո՞ր մարզիկը նշանակեց Մանչեսթրը Եունայթրտի 2 կոլերը, Պենֆիքայի դէմ: Մրցումը վերջ գտաւ Եունայթրտի յաղթանակով (4 - 1):

7.- 1994-95 եղանակին, Մոսկուա քաղաքէն 5 խումբեր մաս կազմած են Ա. դասակարգին: Ո՞ր խումբը ախոյեան դարձաւ:

Անուն / Մականուն. ----------

Հասցէ. ----------

Հեռաձայն. ----------

STEVE SPORT
BOURJ HAMMOUD - FACE CINÉ CENTRAL
TEL. 01/ 261448 - CELL. 03/ 667687

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԼԻՆ ՄԷՋ Է

Մարզական Մարզական

ԱՍԻՈՅ ԲԱԺԱԿԱՑԻՐՆԵՐՈՒ ՄՐՑԱՇԱՐՔԻ ԴԱՐՁԻՆ՝

ՎԱՂԸ՝ ԱՆՍԱՐ «ԱՐԱՊԻ»

Վաղը, ժամը 17ին, Պեքասյի Խիարա գիւղին մէջ, «Ժամալ Ապտրլ Նասէր» մարգադաշտին վրայ տեղի պիտի ունենայ Ասիոյ ֆութպոլի բաժակակիր խումբերու մրցաշարքի Ա. հանգրուանի դարձի մրցումը, Անսարի եւ Քուվէյթի «Արապի»ին միջեւ։

Երթի մրցումը (Հինգշաբթի օր), որ նոյն դաշտին վրայ տեղի ունեցած էր երկու խումբերուն համաձայնութեամբ, վերջ գտած էր 1-0 Անսարի յաղթանակով։

Այդ մրցումէն ետք, Քուվէյթի խումբին մարգիչը յայտնած էր, թէ անոնք կրնան դարձին, արդիւնքը յետդաշրջել ի նպաստ իրենց, մինչ Անսարի մարգիչ Ատնան Շարքի դժգոհ էր իր խումբին Ա. կիսախաղի խաղարկութենէն եւ օրուան իրաւարարներէն (Ա. Էմիրութիւններէն), որոնք, ըստ Շարքիի, կ'անտեսէին մրցակից խումբին ֆաուլերը, մինչդեռ, Անսարի մարգիկները իւրաքանչիւր ֆաուլի դեղին քարտ կը ստանային։

Ուժեղ ֆիզիքականով օժտուած մարգիկներ ունեցող Քուվէյթի խումբը կը մնայ լուրջ մրցակից մը։ Եթէ Անսար յաջողի գայն դուրս ձգել, յաջորդ հանգրուանին պիտի մրցի Սէուտական Արարիոյ Հիլալին դէմ, որ ասիական մակարդակով հզօր խումբ մըն է։

Ասիոյ ախոյեան խումբերու մրցաշարքին մասնակցող Նրժմէ, որ Ա. հանգրուանը կտրած էր առանց մրցում իսկ կատարելու (երբ Պահրէյնի խումբը քաշուած էր) իր կարգին պիտի մրցի սէուտական խումբի մը Նասրի դէմ, յառաջիկայ 24 Օգոստոսին (Թրիփոլիի մէջ) եւ 29 Օգոստոսին (Ռիատի մէջ)։

Այս մրցաշարքերուն լիբանեան գոյգ խումբերուն մասնակցութիւնը եւ արձանագրելիք արդիւնքները ցուցանիչ պիտի ըլլան լիբանանեան ֆութպոլին համար, որ վերելքի մէջ է։ Մանաւանդ է, որ Լիբանանի ազգային խումբը եւս անցեալ եղանակին գոհացուցիչ արդիւնքներ արձանագրած էր Ասիոյ ախոյեանութեան մրցաշարքի ծիրին մէջ։

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԸ ՀԱՍՏԱՏԵՑ ԲՈԼՈՐ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐԸ

Լիբանանի ֆութպոլի ֆետերասիոնը այս շաբթուան իր ժողովին յստակացուց եւ հաստատեց այս տարուան ակումբներու գծով բոլոր մրցաշարքերուն թուականները՝ հետեւեալ ձեւով։

- 1995-96 տարեշրջանի բաժակի մրցաշարքի աւարտական մրցումը (Անսար - Նրժմէ), որ քանի մը անգամ յետաձգուած էր, վերջապէս տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, 15 Սեպտեմբերին, ժամը 16.45ին, Թրիփոլիի մէջ, ֆրանսացի իրաւարարներով։

- «Վայսրոյ» բաժակի մրցաշարքը, որուն կը մասնակցին Անսար, Նրժմէ, Սաֆա, Պըրժ, Թատամոն Սուր եւ Հ. Մ. Ը. Մ., տեղի պիտի ունենայ 1415 29 Սեպտեմբեր Թրիփոլիի մէջ։

- Անգլիական ոճով՝ «Միլք Քափ»ը կամ գեր-բաժակը՝ Անսարին (ախոյեան) եւ Նրժմէին միջեւ (բաժակի մրցաշարքին աւարտականին հասած է), տեղի պիտի ունենայ 6 Հոկտեմբերին, ժամը 16.45ին, Թրիփոլիի մէջ։

- 1996-97 տարեշրջանի ախոյեանութիւնը պիտի սկսի Ուրբաթ, 11 Հոկտեմբերին եւ վերջ պիտի գտնէ 30 Մարտ 1997ին։

- Ազգային խումբին կանխահաս մարգիչ Թերի Եորթի պայմանագրութիւնը մէկ տարիով երկարաձգուած է եւ պիտի երկարի մինչեւ 1997ի աւարտը։

ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ

ՀԱՐՑԱԶՐՈՒՅՑ

ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ԹԵԿՆԱԾՈՒ

ԷՄԻԼ ՔԸՆԱԱՆԻ ՀԵՏ

«Ապագայ Երեսփոխաններ» հաղորդաշար:

Այսօր, կէսօրէ ետք ժամը 4ին:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Այսու ուրախութեամբ կը յայտարարենք թէ Հայց. Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Դպրոցներու Վարիչ Տնօրէնութեան կազմակերպած Միջ-Թեմական Համագումար խորհրդակցական Ժողովը, տեղի պիտի ունենայ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Զարեհեան Դպրեվանքին մէջ, 20էն 27 Օգոստոս 1996ին, Պիքֆայա:

համագումարին կը մասնակցին Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութեան Հայաստանեան Թեմերու եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Լիբանանի, Բերիոյ, Կիպրոսի, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան Թեմին եւ Քանատայի Թեմերու Կիրակնօրեայ Դպրոցներուն ներկայացուցիչները: Համագումարը կը հովանաւորէ Ս. Աթոռիս Գահակալ՝ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ: Համագումարի թեման է *ՁԱՆՁՆԱԼ ՄԵՐ ԵԿԵՂԵՑԻՆ:*

ՎԱՐԻՉ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՏՏԱՑԱՆՔ

●ՎԱՍԻԼ ՄԵԾ, ՀԱՅ ԿԱՅՍՐ ԲԻՒԶԱՆԴՐԱՑԻ ԿԱՄ
ԿԾՈՒՃՆԵՐԻ ԹԱԳԱՒՈՐԸ
Հեղինակ՝
ԶՈՐԱՅՐ ԽԱԼԱՓԵԱՆ
Երեւան 1995, 384 էջ:
«ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ» Հրատարակչատուն:

●ՎԱՐԴԱՆԻ ԵՒ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՆ ՄԱՍԻՆ
Հեղինակ՝ ԵՂԻՇԷ
ՀԱՅՈՑԻ ՄԱՏԵՆԱԾԱՐ
Պէյրութ 1995, 154 էջ:

ԹԵՆԻՍ

ԱՂԱՍԻ ՏՈՒԳԱՆՔԻ ԱԼ Կ'ԵՆԹԱՐԿՈՒԻ

Թենիսի տղոց ֆետերասիոնը երկկ որոշեց Ողիմպիականի ախոյեան Անտրէ Ագասին աւելի եւս կախակայել եւ գայն 6 հագար ամ. տոլար տուգանի ենթարկեց։

Ագասի, որ Ջորեքշաբթի օր պարտուած հուչացած էր գնդակը իրաւարարին վրայ նետելէ եւ գայն վարկարեկելէ ետք։

Աւելին, տուգանքին կողքին, երդ դասուած թենիսմէն Ագասի ոչ մէկ եկամուտ պիտի ունենայ Ինտիանափոլիսի մրցաշարքէն, (որ 6 հազար ամ. տոլարն քիչ մը աւելի էր), ինչպէս նաեւ 0 կէտ պիտի ստանայ այս շարքուան դասաւորման գծով։ 0 կէտը կրնայ աւելի եւս ազդել իր դասաւորման վրայ։ Նշենք, թէ մինչեւ 12 ամիս նկատի կ'առնուին բնականոն մրցաշարքային ճեռք ձգած կէտերը։

Ագասի այժմէն իսկ համաձայնեցաւ մասնակցիլ 1997ի Ինտիանափոլիսի մրցաշարքին։

Վերադառնալով մրցաշարքի միւս մրցումներուն, թիւ 1 թենիսմէն փիթ Սամփրաս դիւրին յաղթանակ մը տարաւ հարաւաֆրիկեան ափրիկէյի Մարքոս Օնտրուսքային վրայ, 6-1 եւ 6-2 արդիւնքով։

Վեթերան Շրեֆան Էտպէրկ (Շուէտ) երկկ հրաժեշտ տուաւ Ինտիանափոլիսի համակիրներուն, պարտուելէ ետք ֆրանսացի Լիոնէլ Ռուէն (6-3 եւ 6-4)։

Ստորեւ մրցումներուն թեքնիք արդիւնքները։

Փիթ Սամփրաս (Մ. Ն.) - Մարքոս Օնտրուսքա (Հար. Ափրիկէ) 6-1 եւ 6-2։

Կորան Իվանիսեւիչ (Խրուաթիա) - Փիթր Քորտա (Չեխիա) 6-3 եւ 6-3։

Թոմաս Էնքվիսթ (Շուէտ) - Տէյվիտ Ուիթըրն (Մ. Ն.) 6-4 եւ 6-3։

Թոտ Մարթին (Մ. Ն.) - Քրիս Վուտրաֆ (Մ. Ն.) 6-4 եւ 6-3։

Լիոնէլ Ռու (Ֆրանսա) - Շրեֆան Էտպէրկ (Շուէտ) 6-3 եւ 6-4։

Թոմի Հաաս (Գերմանիա) - Մարք Վուտֆորտ (Աւստրալիա) 7-6 եւ 6-2։

Ալեքս Քորեչխա (Սպանիա) - Ռիչի Ռենեպրրկ (Մ. Ն.) 6-3, 6-7 եւ 6-2։

Պոհտան Իւլիրաչ (Չեխիա) - Տանիէլ Նեսթոր (Քանատա) 6-2 եւ 6-2։

ՆԻԻ ՀԷՎԸՆԻ (Մ. Ն.) թենիսի մրցաշարքի Գ. հանգրուանին արձանագրուեցան հետեւեալ արդիւնքները։

Եւգենի Քաֆելնիքով (Ռուսիա) - Անտրէա Կաուտենցի (Իտալիա) 6-1 եւ 6-4։

Ռիչըրտ Քրայչէք (Հարաւ. Ափրիկէ) - Փաթրիք Ռաֆթըր (Աւստրալիա) 6-4, 5-7 եւ 7-5։

Ուէյն Ֆերէյրա (Հար. Ափրիկէ) - Անտրէ Չեսնոքով (Ռուսիա) 6-2 եւ 6-0։

Մարք Ռոսէթ (Զուիցերիա) - Լարս Պուրկմիւլըր (Գերմանիա) 7-5 եւ 7-6։

Եան Սիմերինք (Հոլանտա) - Սերճի Պրուկէյրա (Սպանիա) 6-4 եւ 6-3։

Տանիէլ Վաչէք (Չեխիա) - Մարչելօ Ռիոս (Չիլի) 6-1 եւ 6-1։

Մարք Ֆիլիփուսիս (Աւստրալիա) - Ճիմ Քուրիր (Մ. Ն.) 7-6 եւ 7-6։

Ալեքս Օպրայըն (Մ. Ն.) - Զաք Էտրմգ (Մ. Ն.) 6-3, 2-6 եւ 6-2։

ՄԱՆՀԱԹԸՆ ՊԻԶԻ (Մ. Ն.) աղջկանց մրցաշարքի Գ. հանգրուանին արձանագրուեցան հետեւեալ արդիւնքներ։

Շրեֆի Կրաֆ (Գերմանիա) Էյմի Ֆրէյգըր (Մ. Ն.) 6-3 եւ 6-2։

Անքր Հիւպըր (Գերմանիա) - Ֆլորանսիա Լապաթ (Արժանթին) 6-1, 6-7 եւ 6-3։

Քիմիքօ Տաթէ (Ճափոն) - Սանտրին Թեսթիւ (Ֆրանսա) 1-6, 6-3 եւ 7-5։

Լինտսի Տէվրնփորթ (Մ. Ն.) - Նաթաչա Զվերեւա (Պիելոռուսիա) 7-5 եւ 6-2։

Ամանտա Քէօգըր (Հար. Ափրիկէ) - Շի Թինկ Ուանկ (Թայփէ) 6-2 եւ 6-1։

Իրնա Սփիրլէս (Ռումանիա) - Այ Սուկիամա (Ճափոն) 6-4 եւ 6-2։

Քարինա Հապսուտովա (Սլովաքիա) - Քիմ-Քօ (Մ. Ն.) 6-2 եւ 6-3։

ՎԱՀԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԻ...

Ամբաստանեալներէն չատերու յայտարարութիւնները, թէ՛ իրենք խոշտանգումներու ենթարկուած են նախաքննութեանց ընթացքին, ցարդ անպատասխան կը մնան։

- Ամբաստանեալ Վահան Յովհաննիսեանի ձերբակալումը ապօրինի եղած է։ Ամբաստանեալին չեն բացատրած իր ձերբակալման պատճառը։ «Քաղաքացիական եւ քաղաքական իրաւունքների մասին» միջազգային դաշնագրի 9րդ յօդուածի ձեւակերպումով, ամբաստանեալին իրաւունքն է գիտնալ իր ձերբակալման պատճառները։

- Վահան Յովհաննիսեան նախաքննութեան ընթացքին գրկուած է իր պաշտպան փաստաբանին հետ տեսնուելու եւ իրաւաբանական օգնութիւն ստանալու իրաւունքէն, որ «քաղաքացիական եւ քաղաքական իրաւունքների մասին» միջազգային դաշնագրի 14րդ յօդուածի համաձայն, իր (Վ. Յովհաննիսեանին) իրաւունք էր։

- Իրաւաբանական օգնութիւն ստանալու իրաւունքը խախտած է նաեւ դատարանի դահլիճին մէջ, ուր ամբաստանեալները տեղաւորուած են մետաղէ վանդակներու մէջ՝ իրենց պաշտպաններէն գգալի հեռաւորութեան վրայ։ Որեւէ ստիպողական հարցի մը պարագային, այս դասաւորումը արգելք կը հանդիսանայ փաստաբան-ամբաստանեալ խորհրդակցութեան, որ առիթ կ'ընծայէ դատարանին ինքնուրոյն որոշումներ տալու։

- Վահան Յովհաննիսեանի եւ մնացեալ ամբաստանեալներու նկատմամբ խախտած է նաեւ անմեղութեան կանխավարկածի սկզբունքը, այսինքն՝ «մինչեւ դատարանի դատավճիռի մեղաւոր ճանաչուելը անմեղ համարուելու իրաւունքը»։

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵԿ ԽԱՂՈՂՕՐՀՆԷՔ

Յառաջիկայ Երեքշաբթի, 20 Օգոստոս 1996, երեկոյեան ժամը 7:30ին, Ս. Աստուածածնայ Վերափոխման տօնին առթիւ սուրբ եւ անմահ պատարագ պիտի մատուցուի եւ խողողօրհնէք պիտի կատարուի ՔԱՀՀ կուրանոցի բացօթեայ բակին մէջ:

Արարողութեանց պիտի նախագահէ եւ քարոզէ

ՀՈԳԵՇՆ. Տ. ԳԵՂԱՄ ՎԱՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ
(Առաջնորդական Տեղապահ Լիբանանի Հայոց Թեմի)

Երգեցողութիւնը պիտի կատարուի եկեղեցւոյս «Նարեկացի» երգչախումբին կողմէ, Եկմալեան քառաձայն եղանակով, խմբավարութեամբ պրն. Գէորգ Պէպէճեանի:

Կը հրաւիրենք մեր սիրելի ժողովուրդը ներկայ գտնուելու Ս. Պատարագին եւ ճաղորդուելու օրեան խորհուրդով:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Նիւ Հանքաշի մէջ 3 ննջասենեակ, հիւրասրահ եւ ճաշասրահ: Օժտուած սեփական ջեռուցիչով եւ կահատունով: Վճարման դիւրութիւն:

Նաեւ տնային կարասիներ լաւ վիճակի մէջ եւ PONTIAC վաճառանիշով ինքնաշարժ մը եւ սելիւլէր հեռաձայնի միջազգային գիծ: Հեռ. 03-385401:

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Պուրճ Համուտի ճամակատան մօտ, Բ. յարկ, յարմարութեամբ՝ բնակարանի, դարմանատան եւ գրասենեակի: Հեռ. 328694:

ԹԵՆԻՍ

ԿԷՐԻ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ ՇԱՀԵՑԱԻ ՊՐՈՒՄՄԱՆԱՅԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔԸ

Պրումմանայի մէջ, տեղի կ'ունենայ Լիբանանի թենիսի ֆետերասիոնի հովանաւորութեամբ Պրումմանայի թենիսի մրցաշարքը։

Մրցաշարքը արդէն իսկ հասած է իր վերջին հանգրուաններուն։ Կրտսերներու (18 տարեկանէն վար) մրցումներուն, Կէրի Պետրոսեան, կիսաւարտականին պարտութեան մատնեց Սաշա Հատտար, 6-1 եւ 6-0 արդիւնքով, իսկ Տանի Շուքրալլա՝ Ժիպէլ Հանուչր, 6-3 եւ 6-1։

Աւարտական մրցումին, Կէրի, 6-4 եւ 6-3 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Շուքրալլան եւ չահեցաւ այս մրցաշարքը։

ԵՒՐՈՊԱԿԱՒՆ ՖՈՒԹՊՈԼ

-ԼԱՆՍ Ա. ԴԻՐՔԻՆ ՎՐԱՅ, -ՊԱՅԵՐՆ ՅԱՂԹԱՆԱԿՈՎ ՍԿՍԱՒ

Երկկ չարունակուեցան Ֆրանսայի Բ. հանգրուանի մրցումները եւ Լանս 3-1 արդիւնքով յաղթելէ ետք Նանսի, գրաւեց Ա. դիրքը։

Փարիզ Ս. Ժ. վերջին 2 վայրկեաններուն 2 կոլեր նշանակեց Քանի դէմ եւ յաղթեց։

(Յաւելեալ մանրամասնութիւններ Երկուշաբթի օրեան մեր թիւով)։

Ստորեւ արդիւնքները։

Օսէր - Լիլ	2-0
Պասթիա - Կենկան	1-0
Քանն - Նանթ	1-1
Լը Հաւր - Մարսէյ	1-1
Լանս - Նանսի	3-1
Լիոն - Սթրազպուրկ	2-0
Մ.ս - Պորտօ	1-1
Փարիզ Ս. Ժ. - Քան	2-0
Ռէմ - Նիս	3-0

●ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ *ախոյեանութիւնը երկկ միացաւ Ֆրանսային, եւ տարեշրջանի առաջին մրցումին, Պայէրն Միւնխիւ, Զանքթ Փաուլիի դաշտին վրայ կոյ մը ստանալէ ետք, 2 կոլեր նշանակեց չնորհիւ իր նոր մարգիկներուն՝ Ռիցեթելլիի եւ Պագըրի, եւ յաղթական դուրս եկաւ։*

Այլ մրցումի մը, Մէօնչընկլատպախ 0-0 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Ա. դասակարգի նոր կագմերէն Արմինիա Պիլիֆիլտի հետ։

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի ելեւմտական շուկային մէջ, դրամանիշերու փոխանցման սակացոյցը հետեւեալն էր երէկ.

Սուրիական թղթոսկի	34,50 - 38,50 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	5223,75 - 5227,75 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2202,50 - 2206,50 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	415,10 - 419,20 լ.ո.
Սմանեան ռիալ	41,50 - 41,70 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	427,70 - 431,75 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	458,50 - 462,50 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2418,70 - 2422,66 լ.ո.
Գերմանական մարք	1048,10 - 1052,29 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	305,10 - 309,55 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1292,15 - 1296,81 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	3382,20- 3386,92 լ.ո.
Իտալական լիր	998,00 - 1102,00 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1563,00- 1565,00 լ.ո.
Քանատական տոլար	1136,10 - 1140,30 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	1222,10 - 1226,30 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	145,000 - 149,500 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	143,500 - 148,500 լ.ո.
Սմանեան մէկ ոսկի	133,500 - 138,500 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	19,650,000 - 20,150,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ արծաթ	274,500 - 279,500 լ.ո.

ՄԱՀՀԱՁԴ

Տէր եւ տիկին Ռուբէն Պապիկեան եւ գաւակունք
Տիկին Մարի Օհաննէսեան եւ գաւակունք
Տիկին Մարգրիտ Պապիկեան եւ գաւակունք
Տիկին Անահիտ Ճինոյեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Թորոս Պապիկեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յարութ Պապիկեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Օննիկ Պապիկեան եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, գոքանչին, մեծ մօր եւ հարազատին՝

ՄԱՐԹԱ ՊԱՊԻԿԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ)

մահը, որ պատահեցաւ 15 օգոստոս 1996, Մոնթրէալի մէջ, Քանատա։

Թաղման արարողութիւնը կատարուեցաւ 16 Օգոստոսին, Մոնթրէալի մէջ։

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԷԻՆ ՄԷՋ Է

ՅՈՒՇԵՐ ՈՒ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ ԱՆՑԵԱԼԻ ...

3

ուղղուեցաւ դէպի Բուէնաւուփ, սեւ հագմայիլի վրայէն ներմակ անձեռոց մը պրած՝ արեւահար չըլլալու համար: Մեծ մօրս վերջին խուէն էր, որ օրհնութեան պէս կ'իջնէր անոնց մէջ:

Յիշատակներ կան, ապրումներ կան, որոնք չեն մոռցուիր:

Այս օրերուն, երբ մամուլով, ձայնասփիւռով, պատկերասփիւռով, յատուկ յիշատակներով, երգի փառատօններով եւ միջնադարեան ոճերով երբ ժողովուրդին կը յիշեցնեն իր հարստացիական պարտականութիւնը, աչքերուս կը ներկայանան մեծ մօրս սեւագգեստ սիլուէտը, ներմակ անձեռոցը գլխուն, սպասողական դիրքով, Սրբուհի Ագնէս վարժարանի բակին մէջ, իր ամբողջական ապիտութեամբ, այնքա՜ն գիտակից ու կարգապահ...

Այսօր չկան մեծ մայրս, ոչ ալ, դժբախտաբար, օրիորդ Մարի Ձիւնպաշեանը, մեր հատառաւոր ընկերուհին, կոչ կ'ուղղենք մեր երիտասարդութեան հետեւելու մեր մեծ մայրերուն, մեծ հայրերուն եւ գաղտիարի սիրոյն իրենց երիտասարդութիւնը չսակարկած ընկերներուն եւ ընկերուհիներուն:

***

Բայց Լիբանան, լիբանանահայը չի վախնար անտարբերներէ, անձնասէրներէ, ուսանող ապէհներէ, այլ իր մեծ յոյսը դրած է իր հատառաւոր երիտասարդութեան, Մեծ Ակումբին բոլոր նուիրեալներուն, ուխտադրացները մերը պիտի ըլլայ:

Հատառացէ՛ք...

ՇԻՐԱԿ
ՏՊԱՐԱՆ-ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆ



Ամէն որակի քարթերու ճոխ հաւաքածոյ:
Մաքուր տպագրութիւն:
Սերտուած գիներ:

Centre Harboyan, Bloc C, Bourj Hammoud
Telefax.: 449533, Cell.: 03-708035

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

● Ժրտէյտէ, 3 սենեակ, ճաշասրահ եւ յարակից մասեր: Սեփական ջրհոր: Հեռաձայնել՝ 896072:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

● *Civil engineer*ներ եւ վերակացուներ: Հեռ. 887709, պրն. Կարոյին:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ՝

ԱՖՀԻԼի մօտ

● ՆՈՒԱՃԱԳՈՅՆ սակերով
● ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՅՆ խնամք
● Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից, Հեռ. 263324

ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՆԱՉ ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

ՈՒԽՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ

ԶՄՄԱՌՈՒ ՓՈԽՄԱՆ ՍՈՒՐԲ ԿՈՒՍԻ ՎԱՆՔԻՆ

Հայրապետական Սուրբ Պատարագ
կը մատուցանէ եւ կը քարոզէ՝

Ամենապատիւ եւ Գերերջանիկ Տէր
Տ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԸ.
ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ
Կաթողիկոս Պատրիարք Կաթողիկէ Հայոց

Բազմաձայն երգեցողութիւնը կը կատարէ
Հայ Կաթողիկէ Միացեալ Երգչախումբը

Յաւարտ Պատարագի կը կատարուի աւանդական
ԽԱՂՈՂՕՐՀՆԷՔ

ԿԻՐԱԿԻ, 18 ՕԳՈՍՏՈՍ 1996,
ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 6ԻՆ

Ժամը 5.30ին հանդիսաւոր թափօր պիտի կատարուի, մեկնելով Ձմմառու խաչուղիէն:

ՇԱՆՕԹ.- Ընդառաջելով պետական պատկան իշխանութեան խնդրանքին եւ առիթ տալու համար մեր ժողովուրդին՝ մասնակցելու երեսփոխանական ընտրութեանց, որոշուեցաւ Սուրբ Պատարագի ժամը առաւօտեան 10էն փոխադրել երեկոյեան 6:

ՓԻԹԸՐ ՀՕՇԱՐԵԱՆ

ՓԱՍՏԱԲԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

Մասնագիտացած՝ Միացեալ Նահանգներու մէջ օրինական հարցերու եւ գործառնութեանց, ինչպէս նաեւ միջազգային օրէնսգիտութեան (ընկերակցութիւն, համաձայնագիրներ եւայլն) մէջ:

ՀԱՍՑԷ.- 427 West Colorado Blvd. suite 103 Glendale, Ca. 91204 U.S.A.
(«Ասպարէզ»ի խմբագրատան կից)
Հեռ. - (818) 507 4700, (818) 507 0952

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻՒԵՐԸ

«Ազդակ»ի հետ հեռաձայնային կապ պահելու համար, կը խնդրուի հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն.— 260115, 260780 եւ 583026:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ՄՇԱԿՈՒՅԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՀԻՄՆԱՐԿ

(Գործակցութեամբ եւ հովանաւորութեամբ Երեւանի Պետական Համալսարանի)

Հ. Հ. Բ. Հիմնարկի 1996-97 կրթական տարեշրջանի հին թէ նոր ուսանողներու նախնական արձանագրութիւնները կը շարունակուին:

Հիմնարկի գրասենեակները բաց են Հինգշաբթի օրերը, ժամը 9էն 13 (Ն. Փալանճեան ձեւարան):

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Ագնիւ Էլմաստեան
Տէր եւ տիկին Ճոնի Էլմաստեան եւ գաւակունք
Պր. Կարպիս Էլմաստեան
Պր. Գրիգոր Պէյլէտեան եւ գաւակունք
Զապունեան ընտանիք
Տէր եւ տիկին Պետրոս Տարագճեան եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, քեռայրին եւ հարագատին՝

ՃՈՐՃ ԷԼՄԱՍՏԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ Հալէպ, 1925ին)

մահը, որ պատահեցաւ Ջորեքշաբթի, 14 Օգոստոս 1996, գիշերուան ժամը 11ին, իր բնակարանին մէջ, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Ուրբաթ, 16 Օգոստոս, կէսօրէ ետք ժամը 3ին, Էշրեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուտի Ագգային գերեզմանատունը:

● Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահագդ:
● Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին գաւկին՝ Յովսէփ Եահնայեանի բնակարանը, Զալրա, ժամադրութեամբ:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐՀԵՍՏԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՀԵՌ. 263955

ՈՒՍՈՒՑԻՉԻ ԿԱՐԻՔ

Ազգային Արհեստից Վարժարանը, 1996-1997 ուսումնական տարեշրջանին համար, կարիքը ունի հետեւեալ մարզերու մէջ մասնագիտացած մնայուն (Full Time) եւ ոչ- մնայուն (Part Time) ուսուցիչ - ուսուցչուհիներու:

- COMPUTER SCIENCE
- INTERIOR DESIGN
- BUSINESS
- ELECTRIC - ELECTRONICS
- LANGUAGES (ENGLISH-ARABIC-FRENCH)

● Կը խնդրուի դիմել անձամբ կամ հեռաձայնով, վարժարանի գրասենեակը ամէն երեքշաբթի, ժամը 9էն 11: Հեռ. 263955

ՀԱՊՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Լաթաքիոյ Հայոց Թաղական Խորհուրդը կը տեղեկացնէ սիրելի ՀԱՅՈՐԴԻՆԵՐՈՒՆ, որ ձեռնարկած է Գաղութիս Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ պատմական եկեղեցւոյ (կառուցուած 13րդ դարուն) իորանաշինութեան եւ ընդհանուր նորոգութեան մեծածաւալ աշխատանքին:

Այս առիթով՝ կը դիմենք մեր ազնիւ բարեբարներուն, որ նիւթական իրենց արտաքուի մասնակցութիւնը բերեն այս մեր մեծածախս ձեռնարկին:

ԴԻՒԱՆ
ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ

ՇԱԲԱԹ 17 ՕԳՈՍՏՈՍԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ
ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ 18 ՕԳՈՍՏՈՍԻ ԿԷՍՕՐԻՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՁԱՇԱՐԱՆԸ GOLDEN BEACHԻ ՄԷՋ

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՎԱՌ ՄԹՆՈԼՈՐՏ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ, ԱՐԱԲԱԿԱՆ
ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃՈԽ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
Ելոյթ կ'ունենայ սիրուած երգիչ՝

ԱՐՄԱՆ ՊԱՂՋԷՃԵԱՆ

ԸՆԿԵՐԱԿՑութեամբ՝ ԽԱՉԻԿ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆի
եւ իր նուագախումբին

23 տեսակ աղանդեր, ճաշ, խմիչք՝ *ուիսքի* եւ օղի

- *Շաբաթ երեկոյեան՝ սակ 20$*
- *Կիրակի կէսօրին՝ սակ 15 $*
- *Փոքրերուն կէս գին:*

Մանրամասնութեանց համար դիմել Սթիւտիօ Խաչիկ Մալխասեան, Սանթըր Գերմանիկ, հեռ. 266118 եւ 03-261061, Սթիւտիօ ՃԵՔԱ, Պուրճ Համուտ, իսկ երեկոյեան՝ ճաշարան Կոլտըն Պիչ, հեռ. 402559 , 407371 / 2,3,4,5:

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Յովսէփ Եահեայեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Տիրան Եահեայեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Զոհրապ Եահեայեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յակոբ Թիւթիւնճեան եւ գաւակունք
Պոյաճեան ընտանիքներ
Զափրաստեան ընտանիքներ
Լիպարեան ընտանիքներ
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, մեծ մօր եւ հարագատին՝

ԼՈՒՍԻՆ ԵԱՀԵԱՅԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ Այնթապ, 1914ին)

մահը, որ պատահեցաւ Ուրբաթ, 9 Օգոստոս 1996, Լոս Անճելըսի մէջ:

Թաղման արարողութիւնը կատարուեցաւ Երկուշաբթի, 12 Օգոստոս, Լոս Անճելըսի մէջ:

● Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահագդ:
● Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին գաւկին՝ Յովսէփ Եահնայեանի բնակարանը, Զալրա, ժամադրութեամբ:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ԷՄԻԼ ՇԱՈՒՔԱԹ ՄՔԱՐԻ մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 18 Օգոստոս 1996, Պրումանայի Յոյն Կաթողիկէ Սէյիտէթ Ինթիքալ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10.30ին:

ԳԷՈՐԳ ՍԱՐԵԱՆի (ՏԵԿԻՐՄԷՆՃԵԱՆ) մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Երկուշաբթի, 19 Օգոստոս 1996, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ԱՍՏՂԵՐԸ

Ի Ձեզ կ'ասեն

ԽՈՒՅ (*21 Մարտէն 20 Ապրիլ*)

Հարկ է, որ գոյգերը իրենց գործերը կարգադրեն եւ յաւակացնեն իրենց կեցուածքը, ապա թէ ոչ կրնան վտանգի մը ենթարկուիլ, կամ հատանական դժուարութիւններ ստեղծուիլ: Զգո՛ւշ...

ՅՈՒԼ (*21 Ապրիլէն 21 Մայիս*)

Խուսափեցէք բարկանալէ եւ կարծր խօսքեր արտասանելէ, որոնց համար պիտի գղջաք շուտով: Ուրիշին մի՛ պարտորէք այս սխանչելի շարաբաւիղը: Երէկ համբերատար բլլաք, ամէն հարց կը կարգադրուի:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (*22 Մայիսէն 21 Յունիս*)

Նուաղուն է, իսկ ձեր շրջապատը կարօտ է հանգիստի: Ուրիշին համաձայնեցէք եւ օրը միասնաբար ապրեցէք հանդարտութեամբ:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (*22 Յունիսէն 23 Յուլիս*)

Հսկեցէք ձեր կոկորդին, որովհետեւ ամէն բան ուտելով կրնաք վտանգի ենթարկել ձեր առաջնահերթ կամ լարդը: Օրը նպաստաւոր չէ անփոյթ մնալու:

ԱՌԻՒԾ (*24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս*)

Ձեր դրամին յարգը գիտցէք եւ ուելորդ ծախսեր մի՛ ընէք: Ճիշդ է, որ արձակուրդի օրեր են, բայց նոյն ատեն մի՛ մոռնաք, որ խնայողութիւնը միշտ կը փնտռուի ու կարեւոր է պատրաստուիլ հատասարակշռելու համար:

ԿՈՅՍ (*24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր*)

Երէ մէկը ձեզի ծանր խօսք մը բսէ կամ ձեզ այպանէ, մնացէք անտարբեր. գիտցէք, որ ան կատակի ձեւ մը որդեգրած է ձեզի մօտենալու: Դուք ալ կատակի առէք ամբողջը:

ԿՇԻՌՔ (*24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր*)

Կարեւոր որոշումներ պիտի առնէ սիրային ծրագիրներու ետքով: Մտածելու ժամանակ արամադրեցէք: Նման յուզչ հարցերը հապճեպ որոշումներու չեն ենթարկուիր:

ԿԱՐԻՃ (*24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր*)

Երէ կ'ուզէք հանդիպիլ պատճառել ձեր ծնողաց կամ մէկ հարազատին, անոնց ազդու ընէր մը ընծայեցէք եւ կամ նաշի հրաւիրեցէք՝ միասնաբար հանելի օր մը անցընելու:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (*24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր*)

Ուշադիր եղէք ու ոչինչ բան մը արժէքաւոր մի՛ նկատէք: Զգուշացէք նաեւ ուելորդ դրամ ծախսելէ: Բարեկամներ հրաւիրեցէք ձեր տունը:

ԱՅԾԵԼՂԻՒՐ (*22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար*)

Պզտիկ անզգուշութիւն մը կրնայ փոր արկած մը յարուցանել ծովափին: Զգուշացէք ձեր գործունէութիւնը եւ աշխատեցէք հանդարտութեամբ:

ԾՈՎԱՆՈՑՇ (*21 Յունուարէն 19 Փետրուար*)

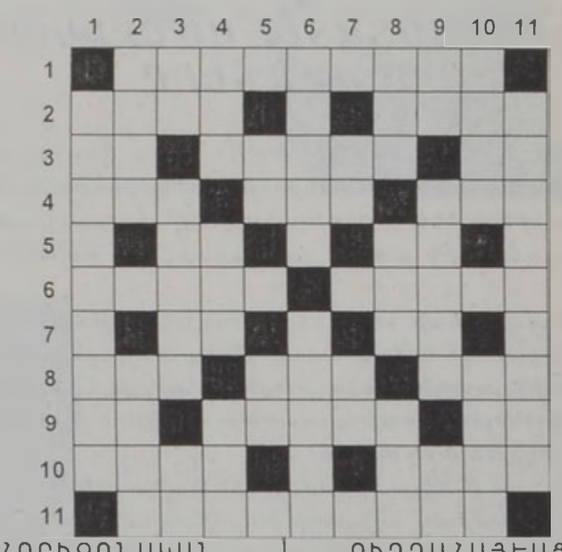
Պէտք ունիք սանդրականութեան մը, մինչդեռ անդադար կարեկցակ եւ տուրմ կ'ուտէք: Ասիկա կ'ազդէ ձեր ֆիզիքական եւ առողջութիւնը:

ՁՈՒԿ (*20 Փետրուարէն 20 Մարտ*)

Պէտք է մոռնաք վերջին օրերուն ձեր գործակիցին մէջ պատահածը: Այդ մասին մի՛ մտածէք ու հանգչեցէք: Այսօր ոչինչ մի՛ ձեռնարկէք:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3457

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■										■
2				■		■					
3			■					■			
4		■					■				
5			■			■				■	
6				■							
7		■			■			■			
8				■			■				
9			■					■			
10					■		■				
11	■										■

ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Կեդրոնական Ամերիկայի երկիրներէն:*
2. *Հաչուէ՛ - Իգական անուն:*
3. *Շաղկապ - Մկնդեղ, թոյն - Իրերայաջորդ տառեր:*
4. *Մոգուոր - Կապտագոյն - Արեւելեան տիտղոս:*
5. *Կրկնուած բաղաձայններ - Մովաբի քաղաքներէն:*
6. *Յաղթանակի գարդ - Անմարդաբնակ (հակ.):*
7. *Յուցական ածական - Հոլովակերտ մասնիկ:*
8. *Բագմութիւն - Սոսկ - Իգական օտար անուն:*
9. *Աղամանդ - Ս. Գրային մարգարէ - Կրկնուած բաղաձայններ:*
10. *Մանրագիր - Հայոց Ը. ամիսը:*
11. *Ստուգող չափանիշ:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Անոր կարելի չէ գաղտնիք վստահիլ:*
2. *Լար, առասան - Արտի երկարաձիգ փոս:*
3. *Շաղկապ - Մահմետական - Կրկնուած բաղաձայններ:*
4. *Խոտարոյս - Կիլիկեան ոստան - Սոդուն (հակ.):*
5. *Ցաւի ճիչ - Զայնանիշ:*
6. *Ատամ - Եղանակ:*
7. *Թունաւոր օձ - Արական օտար անուն:*
8. *Համադասական չաղկապ - Եղանակաւորիչ մակբայ - Ջրախառն մածուն:*
9. *Իրերայաջորդ գիրեր - Լեռնալիրանի Պապտա գաւառի աւաններէն - Շրջ՝ առարկայ:*
10. *Երկնային լուսաւոր մարմին - Կտոր, հատուած (հակ.):*
11. *Վարչական դրութիւն:*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■	Կ	Ո	Ղ	Մ	Ն	Ա	Կ	Ա	Լ	■
2	Հ	Ե	Ր	Ա	■	Օ	■	Ո	Ս	Կ	Ի
3	Ա	Ղ	■	Տ	Ի	Տ	Ե	Ր	■	Ի	Մ
4	Կ	Ծ	Է	■	Լ	Ա	Ս	■	Ք	Լ	Ա
5	Ա	■	Տ	Տ	■	Ր	■	Ի	Ե	■	Ս
6	Ս	Ա	Կ	Ա	Ի	■	Կ	Ի	Ս	Ա	Տ
7	Ա	■	Ա	Դ	■	Դ	■	Ք	Ա	■	Ա
8	Կ	Ո	Ր	■	Լ	Ա	Ռ	■	Դ	Ա	Ս
9	Ա	Ս	■	Դ	Ա	Ռ	Ա	Կ	■	Ս	Է
10	Ն	Ո	Ր	Ա	■	Ա	■	Ա	Կ	Ա	Ր
11	■	Ռ	Ր	Տ	Ո	Ի	Ի	Լ	Ա	Կ	■

ԹԻԻ 3456

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ՄԵՐ ԿԱՄՔԸ ԱՐՏԱՅԱՅՏԵՆՔ ՄԵՐ ՔՈՒԷՈՎ

ԸՍՏ ՄԱՀՄՈՒՏ ԱՊՊԱՍԻ

ԱՐԱՖԱԹԻ ԴԷՄ ՄԱՀԱՓՈՐՁԵՐ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱԾ ԵՆ

Պաղեստինցի պաշտօնատար Մահմուտ Ապպաս երկու լրատեսած հարցազրոյցի մը մէջ կ'ըսէ, թէ անցեալ չարաթներուն, պաղեստինցի նախագահ Եասէր Արաֆաթի դէմ քանի մը մահափորձ տեղի ունեցած են։ Ան կ'ըսէ, թէ Արաֆաթի կեանքը միշտ վտանգի տակ է, անհատներէ, խաղաղութեան դէմ եղող կազմակերպութիւններէ եւ Իսրայէլի հետ համաձայնութեան ընդդիմացող երկիրներէ։

«Ետեւոթ Ահրոնոթ» օրաթերթին մէջ լոյս տեսած հարցազրոյցին մէջ, Ապպաս կ'ըսէ, թէ վարչապետ Պենիամին Նեթանիահուն «գործնական մարդ մը» եւ «ուժեղ ղեկավար մը» կը նկատէ։

Ապպաս թէ՛ Աւիւի մէջ գրեթէ օրական հերթակայութեամբ հանդիպումներ կ'ունենայ Նեթանիահուի ներկայացուցիչներուն հետ, աւելցնելով, թէ «կը պատրաստուինք այն հաւանականութեան, որ բանակցութիւնները պիտի վերսկսին»։ Ապպասի նախատեսութեամբ, Նեթանիահուի վերջնատեսակցութիւն պիտի ունենայ Արաֆաթի հետ։ Վարչապետը յայտնած է, թէ ՊԱԿի ղեկավարին պիտի տեսնուի միայն այն ատեն, երբ յարմար կը նկատէ։

Միւս կողմէ, Արաֆաթ Նորվեկիական «Ասֆրընփոսթըն» օրաթերին մէջ լոյս տեսած հարցազրոյցի մը մէջ ըսած է, թէ բանտային չարչարանքները պիտի չհանդուրժէ, սակայն քրնադատները պիտի չկարենան, որ պաղեստինեան իշխանութիւնը ծայրայեղականներու հետ գործ ունի։

Արաֆաթ յայտնած է, թէ արտօնութիւն տուած է միջազգային կարմիր խաչին, որպէսզի պաղեստինեան բանտերը այցելէ։

Արաֆաթի իշխանութիւնը այս ամսեսկիզբին գնդուած էր, երբ Նապուլսի մէջ պաղեստինցի բանտարկեալ մը չարչարանքներու զոհ գացած էր, իսկ այլ պաղեստինցի մը Թուլքարմի մէջ բանտարկեալներու ապստամբներուն կողմէ ցոյցի մը ընթացքին սպաննուած էր Ապահովութեան Ուժերուն կողմէ։

(ՌԷՈՒԹԵՐ)

ՏՈՒՆԸ ԱՅՐԵՑԱՒ ՄԱՐԴԸ

Միւս կողմէ, Արաֆաթ Նորվեկիական «Ասֆրընփոսթըն» օրաթերին մէջ լոյս տեսած հարցազրոյցի

ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒ - ԼԵՒԻ ՀԱՇՏՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 16 (ՌԷՈԹԵՐ) - Իսրայէլի արտաքին գործոց նախարար Տաւիտ Լեւի Կիրակի օր տեսակցութիւն պիտի ունենայ վարչապետ Պենիամին Նեթանիահուի հետ, իրենց միջեւ բացուած 2 չարթուան վիհը դարմանելու փորձ կատարելու համար, այն հարցին չուրջ, թէ արտաքին քաղաքականութիւնը որուն հակակշիռին ենթակայ է, յայտնեցին անոնց բանիերները, Ուրբաթ օր։

Լեւի Հինգշաբթի օր Միացեալ Նահանգներ հնգօրեայ անձնական այցելութենէ մը վերադարձած էր եւ յաջորդարար 2րդ չարաթը ըլլալով կառավարութեան նիստին չէր մասնակցած, սակայն Նեթանիահուի գրասենեակը յայտնեց, թէ ասիկա «անձնական պատճառներով» է եւ ո՛չ որեւէ տարակարծութեան պատճառով։

Լեւիի խորհրդականները կը գանգատին, թէ վարչապետը կը մերժէ արտաքին գործոց նախարարութեան ղերակատարութիւն տալ Իսրայէլի արար դրացիներուն հետ խաղաղութեան քայլերուն մէջ։

Նեթանիահու կը չեշտէ, թէ իր պարտականութիւնն է երկիրը ղեկավարելը։

ՏՈԼ ԿԸ ԽՈՍՏԱՆԱՅ ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏԵԼ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՐԺԷՔՆԵՐԸ

ՍԱՆ ՏԻԵԿՕ, 15 (ՌԷՈԹԵՐ) - Պոպ Տոլ ընդունեց հանրապետական կուսակցութեան նախագահութեան պաշտօնին թեկնածուի նշանակումը, կուսակցութեան համագումարին առջեւ յայտարարելով. «պատրաստ եմ»։

57 վայրկեան տեւած իր խօսքին ընթացքին, Տոլ խոստացաւ վերահաստատել Աստուծոյ, ընտանիքին, պատիւին, պարտականութեան եւ երկրին հանդէպ սէրը, յայտնելով, որ նախագահ Պիլ Քլինթըն ոչինչ կիտէ այս արժէքներուն մասին։

Տոլ, որ Բ. Աշխարհամարտին ծանրօրէն վիրաւորուած է եւ ամբողջ 35 տարի խորհրդարանին մէջ պաշտօնավարած, ինքգինքը ներկայացուցիչ իրրեւ ապրող կապ աւելի յաւ ու վստահելի անցեալի մը, րսելով, թէ ինք կրնայ Ամերիկան առաջնորդել դէպի մեծութիւն, անցեալի արժէքները վերահաստատելով։

Ան Քլինթըրն ամբաստանեց, րսելով, թէ անպատասխանատու կերպով անտեսած է պաշտպանութեան մարզը եւ մեղմ կեցուածք որդեգրած է ահաբեկչութեան հանդէպ։

Անոր խօսքը 92 անգամ ընդմիջուեցաւ ծափահարութիւններով։

Կ'ՈՒԶԷՐ ՎՐԷԺ ԼՈՒԾԵԼ ԴԱՍԱԽՕՍՆԵՐԷՆ

ՍԱՆ ՏԻԵԿՕ, 15 (ՌԷՈԹԵՐ).- Սան Տիեկոյի պետական համալսարանին մէջ, արիւնալի դէպք մը տեղի ունեցած է Հինգշաբթի օր, երբ գինեալ մը կրակ բացած եւ 3 հոգի սպաննած է ճարտարագիտութեան բաժանմունքին մէջ։

Կասկածելի գինեալը, 36 տարեկան Ֆրիտըրիք Տէյվիտսըն ձերբակալուած է։ Ըստ տեղական պատկերասփիւռի կայաններուն, Տէյվիտսըն իր դասախօսներէն երեքը սպաննած է, որովհետեւ իր մագիստրոսի թեզին ձախող նիշ տուած են։

Ոստիկանութեան մէկ բանբերը «աշխատավայրի վայրագութեան» միջադէպ մը կոչեց պատահարը եւ մերժեց որեւէ մանրամասնութիւն տալ զոհերուն եւ կասկածելիին մասին։

ՔՈՒԵՈՎԴ ՊԱՇՏՊԱՆԵ ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԻՐԱՒՈՒՆՔՆԵՐԸ

ԿԻՊՐՈՍԻ ՄԷՋ ԼԱՐՈՒԱԾՈՒԹԻՒՆԸ ՄԵՂՄԱՑՆԵԼՈՒ ՁԻԳ

Կիպրոսի կառավարութիւնը երէկ ինքնագսպումի կոչ ուղղեց յոյն - կիպրացի համայնքին, թրքական ապահովութեան ուժերուն կողմէ սպաննուած յոյն - կիպրացի Սոլոմոս Սոլոմոսի յուղարկաւորութենէն քանի մը ժամ առաջ։

Կիպրական ոստիկանութիւնը եւ ՄԱԿի խաղաղարար ուժերը երէկ խիստ պատրաստվճակի մէջ դրուեցան, յաւելեալ միջադէպերու նախատեսութեամբ։

Կղզիին վրայ ՄԱԿի գրասենեակին պատասխանատուն Կիւսթաւ Ֆէյսէյ երէկ տեսակցութիւններ ունեցաւ Կիպրոսի նախագահ Կլաֆքոս Քլերիտէսի եւ թուրք - կիպրացի ղեկավար Ռաուֆ Տենքթաշի հետ, «կղզիին վրայ լարուածութեան վերջ տալու միջոցները քննարկելու համար»։

Այս չարաթը արիւնալի եղաւ Կիպրոսի համար, երբ 2 յոյն կիպրացիներ սպաննուեցան եւ ուրիշներ, նեռառեալ՝ բրիտանացի 2 խաղաղարարներ վիրաւորուած էին, կղզիին 2 մասերը իրարմէ բաժնող չէզոք գօտիին մէջ։

Յունաստանի վարչապետ Քոսթաս Սիմիթիս այսօր Կիպրոս պիտի հասնի տագնապին մասին գեկուցում ունենալու համար, սակայն ան նախընտրած է չմասնակցիլ Սոլոմոնի յուղարկաւորութեան, յարուածութիւնը աւելի չլարծրացնելու համար։ Յունաստանի ներկայացուց կրթական նախարար Ձորճ Փասքալիտիս։

ԹՐՔԱԿԱՆ ԿԵՑՈՒԱԾՔ

Թուրք կիպրացի ղեկավար Տենքթաշ Հինգշաբթի օր յայտնեց, թէ Կիպրոսի տագնապր կրնայ լուծուիլ, եթէ յոյն կիպրացի մեծամասնութիւնը ընդունի դաշնակցային դրութիւն մը, որուն մէջ 2 ժողովուրդները քաղաքականօրէն հաւասար պիտի ըլլան։ Ան տիւրկր անհրաժեշտ նկատեց։

Միւս կողմէ, Թուրքիոյ վարչապետ Նեճմէտտին Էրպաքան Կիպրոսի հարցով Անկարայի կեցուածքին գծով որեւէ փոփոխութեան չանդրադարձաւ։

Սինկափուրի մէջ արտաքին քաղաքականութեան մասին խօսքի մը պահուն, ան անդրադարձաւ Թուրքիոյ տարրեր դերակատարութիւններուն՝ դրացի շրջաններուն հետ խաղաղութեան եւ գործակցութեան գարկ տալու համար, առանց խօսելու Կիպրոսի հարցին մասին։

Թուրքիա իր կարծր կեցուածքը պահպանած է եւ րողոքի ցոյցերուն ընթացքին 2 յոյն կիպրացիներուն մահուան պատճառով ամերիկեան քննադատութեանց առարկայ եղած։

Հինգշարթի օր, արտաքին գործոց նախարար Թանսու Չիլլր Հիւսիսային Կիպրոս մեկնած էր ու խաղաղութեան կոչ ուղղած։ Միաժամանակ սակայն, ան գգուշացուցած էր, թէ Թուրքիա «ձեռքերը պիտի կտրէ» անոնց, որոնք կր փորձեն իր դրօշակը վերցնել։

(ՌԷՈԹԵՐ)

ՌՈՒՍԻՈՅ ԲԱՆԱԿԻՆ ԹԻԻԸ ՊԻՏԻ ԿՐՃԱՏՈՒԻ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 16 (ՌԷՈԹԵՐ).- Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարար Իկոր Ռոտիոնով Ուրբաթ օր յայտնեց, թէ գինեալ ուժերը պէտք է կրճատել՝ յարմարելու համար նիւթական սահմանափակումներուն։

Սակայն անցեալ ամիս նշանակուած Ռոտիոնով յրստակ դարձուց, որ կորիւպային գէնքերով պատերազմող ուժերը պատրաստ վիճակի մէջ պիտի մնան, ինչ ալ րլլայ պարագան եւ թէ Ռուսիոյ գինուորական անջրպետագրի նացութեան ծրագիրը անհրաժեշտ ձեւով պիտի փինանսաւորուի։

Նախարարը յայտնեց, թէ գինեալ ուժերուն կրճատումները տարրեր պիտի րլլան՝ տարրեր մարգերու համար, աւելցնելով, որ «մեր վախճանական նպատակը փոքր թիւով, չարժական եւ լաւ գինուած բանակի մը ստեղծումն է»։

ԹՈՒՐՔ 2 ՍՊԱՆԵՐ ԱՄԲԱՍՏԱՆՈՒԱԾ

ԱՆԳԱՐԱ, 16 (ՌԷՈԹԵՐ).- Թրքական ապահովութեան ատեան մը Ուրբաթ օր բանակային 2 սպաներ ամբաստանեց քրտական րմբոստ խմբակի մը անդամակցութեան եւ բնական կագի կեդրոններու դէմ ռմբահարումներ ծրագրելու յանցանքներով։ Ոստիկանութիւնը 1.5 թոն պայթուցիկ նիւթ գրաւած է, Անգարայի մէջ ձերբակալելէ ետք Մեհմէթ Փեքէրը եւ Իպրահիմ Տակը։ Յստակ չէ, թէ անոնք ե րբ ձերբակալուած են։

Գործակալութիւնը չրսաւ, թէ արդեօք գինուորներ, որոնք գործէ արձակուած են, ծագումով քիւրտ են։

ԻՐԱՆԻ ԵՒ ԼԻՊԻՈՅ ԴԷՄ ՔԼԻՆԹԸՆԻ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԻ

ՖՐԱՆՔՖՈՐԹ, 16 (ՌԷՈԹԵՐ).- Գերմանական - ամերիկեան առեւտրական կարեւոր խմբակ մը Ուրբաթ օր խիստ քննադատութիւն ուղղեց Ուաշինկթընի դէմ, Լիպիոյ եւ Իրանի հետ գործառնութիւններու ձեռնարկող օտար ընկերութիւններու դէմ պատժամիջոցներ հաստատելու միտող անոր նոր օրէնքին պատճառով։

Խմբակը րսաւ, թէ նախագահ Պիլ Քլինթընի կնքած օրէնքը ընտրական քայլ մրն է, որ Գերմանիոյ մէջ ամերիկեան չահարկումներուն պիտի վնասէ։ Անիկա յայտնեց, որ Գերմանիոյ մէջ ամերիկեան առեւտրական գործառնութիւններ ներկայացնող բարձրաստիճան պատասխանատուներ հրաւիրուած են Սեպտեմբերին, Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարին Ուորրըն Քրիսթոֆըրի հետ հանդիպումի մը։

Փոխանակ միակողմանի պատժամիջոցներու, րսաւ խմբակը, Ուաշինկթընը պէտք է ահաբեկչութեան դէմ պայքարի, Համաշխարհային Առեւտուրի կազմակերպութեան նման մարմիններու ընդմէջէն։

ԴԱՆԻԱ ՀԱՇԻՒ ՊԻՏԻ ՊԱՀԱՆՋԷ ԹՈՒՐՔԻԱՅԷՆ

ՔՈՓԸՆՀԱԿԸՆ, 16 (ՌԷՈԹԵՐ).- Դանիա Ուրբաթ օր յայտնեց, որ քննութիւն պիտի բանայ քիւրտ ծագումով դանիացիի մը այն ամբաստանութիւններուն չուրջ, թէ թրքական բանտի մը մէջ ամրողջ 5 չարաթ չարչարանքներու ենթարկուած է։

Մեր քննութիւններուն վրայ հիմնուելով պիտի քննարկենք, թէ ի նչ քայլերու պէտք է դիմել (եթէ անհրաժեշտ է) թրքական կառավարութեան դէմ, րսաւ արտաքին գործոց նախարարը։ Ան աւելցուց, որ Դանիա հարցը կրնայ Եւրոպական Միութեան ներկայացնել։

Քեմալ Քոք Յուլիս Դին Անգարայի մէջ ձերբակալուած էր, մինչ ներկայ կը գտնուէր իր եղբօր յուղարկաւորութեան եւ ամբաստանուած՝ Քրտական Աշխատաւորական Կուսակցութեան տնտեսական օժանդակութիւն հայթայթելու յանցանքով։

Հինգշարթի օր, Անգարայի մէկ ատեանը հրահանգած էր ապատ արձակել Քոքը՝ մինչեւ Սեպտեմբերի դատավարութիւնը։

ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՐԸՆ.- Ամերիկեան պատշգամներ նախարարութիւնը որոշեց աստիճանարար կրճատել Քոսվոյի մէջ գրաւող ամերիկացի գինուորականներուն թնտանիքներուն բիւր, որպէսզի ամերիկեան բանակը նուազ ազդարար րլլայ հոն։

ՄՈՍԿՈՒԱ - Ֆրանսացի առաջին կին աստղանաւորդը՝ Քլօտի Անտրէ Տեգի այսօր «Սոյուզ» տիպի հրթիռով մը «Միր» անջրպետակայանը պիտի մեկնի։

ՔԵՊԷՔ.- Քեպէքի անջատողական կառավարութիւնը կրնայ աւելի խիստ միջոցառումներու դիմել, գարկ տալու համար ֆրանսական լեզուին, անգլերէն լեզուի իրաւունքներու պաշտպան շարժումը ճնշելու համար, յայտարարեց շրջանին վարչապետը։

ՄԱԿ.- ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին մէջ Հինգշարթի օր շրջան րրաւ րանաձեւ մը, որ կր սպառնայ Սուտանի դէմ արդիւն գոյութիւն ունեցող պատժամիջոցներուն վրայ օդային ամպարկոչ աւելցնել, եթէ անիկա չարունակէ իր մերժողական կեցուածքը Եթովպիոյ մէջ Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաքին դէմ մահափորձի ձեռնարկած 3 կասկածելիներ արտաքսելու հարցով։

ԱՍՏՐԻՏ.- Հիւսիսային Սպանիոյ Նաւարլ. շրջանին մէջ սահմանապահ գինուորներու գօրանոց մր եւ րնտրական բնակարաններու համալիրի մր դէմ 2 ձեռնամուխ ձեռնարկներ արձակուեցան երէկ առաւօտ։ Մարդկային վնասներ չարձանագրուեցան։ Կ'ենթադրուի, թէ ԷԹԱ կր կանգնի գործողութեան ետին։

(ՌԷՈԹԵՐ)

ԴԷՊԻ ՎԱՌՆԱ
Ամբողջ ուղեւորութեանց մէջ 30 տարուան փորձառութիւն
Բոլոր քաղաքները գոհ ձգող սակեր
295$ և սկսեալ
Պանդոկ | Մէկ շաբաթ
Պանկկոք 295$
** 345$
*** փաթնայա 425$
**** 535$
***** 585$
****** 750$
Մնկնում ամեն Հինգշաբթի
Balkan Holidays TRANSLITREX TOURS
HAMRA Str. SABBAG CENTER
TEL: 342362/4-351420/1

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
● ԷՍՔԱԼՈՓ ՎԻՆՆՈՒԱԶ
● ՏԱՊԿՈՒԱԾ ԳԵՏՆԱԽՆՁՈՐ
● ԱՂՅԱՆ

ՀԱՅՈՒՆ ՈՒԺԸ ԻՐ ՔՈՒԷԻՆ ՄԷՋ Է

ԱԶԴԱԿ ՀԵՌ. ԽՄԲ. 239186 (ՊԷՅՐՈՒԹ), 260780-583026 (ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ), 260115 (ՏՊԱՐԱՆ)
AZTAG, TEL.RED. 239186 (BEIRUT), 260780-583026 (BOURJ HAMMOUD), 260115 (IMP.), P.O.B. 80860, BOURJ HAMMOUD
ԱԶԴԱԿ
هاتف دار التحرير ٢٣٩١٨٦ - بيروت - ٢٦٠١١٥ المطبعة
٥٨٣٠٢٦-٢٦٠٧٨٠ برج حمود - ص.ب ٨٠٨٦٠ برج حمود